



為爭取日本及韓國旅客來台觀光，觀光局賴瑟珍局長、台灣觀光協會張學勞會長，以及國內日韓地區Inbound旅行社負責人等，於3月6日至10日赴日本、韓國，參加F4代言台灣觀光海外記者會。

台灣觀光雙月刊

本期發行日期：中華民國96年5月2日
會長：張學勞
名譽會長：嚴長壽
副會長：李清松、林清波
發行人：張學勞
主編：陳映廷、莊順全
發行所：財團法人台灣觀光協會
地址：台北市民權東路二段9號5樓
電話：(02)2594-3261
傳真：(02)2594-3265·2597-5836
E-mail: tva-fifi@umail.hinet.net
http://www.tva.org.tw

承製單位：視野國際文化事業有限公司
總經理：蔣雯
統籌執行：朱白謙、蘇毓晴
資深編輯：尹銘菁、鄭靖瑜、呂依臻、張靜芬
美術編輯：王婷婷、范文禎、陳麗琮
業務經理：蔣曼娜
業務代表：呂麗君、蔡欣儀、王筱菁、蔡欣宜、林敬泰
地址：台北市復興北路2號10樓之5
電話：(02) 2711-5403
傳真：(02) 2721-2790
E-mail: vision@tit.com.tw
http://www.tit.com.tw
法律顧問：興陽法律事務所 陳隆律師

【日本東京事務所】
日本國東京都港區西新橋1丁目5-8川手ビル3F
TEL: 81-3-3501-3591~2 FAX: 81-3-3501-3586
E-mail: tbroctyo@fa2.so-net.ne.jp

【日本大阪事務所】
日本國大阪府大阪市北區西天滿4丁目14番3號6階
TEL: 81-3-6316-7491 FAX: 81-3-6316-7398
E-mail: tbrocosa@pop02.odn.ne.jp

【新加坡辦事處】
Taiwan Visitors Association Singapore Office
5, Shenton Way, 14-07, UIC Building
Singapore 0106
TEL: 65-223-6546~7 FAX: 65-225-4616
E-mail: tbrocsin@singnet.com.sg

【首爾辦事處】
Taiwan Visitors Association Seoul Office
大韓民國首爾特別市中區二角洞115番地 鐵B/D 8F804室
Rm, 804, 8th Floor Kyung-Ki Building 115 Samgak-dong,
Chung-Ku, Seoul, Korea
TEL: 82-2732-2357~8 FAX: 82-2732-2359
E-mail: tbrocsel@kornet.net

【香港辦事處】
Taiwan Visitors Association Hong Kong Office
香港德輔道中173號南豐大廈904室
Rm, 904, 9/F, NAn Fung Tower 173 DES VOEUX RD C HK
TEL: 852-2581-0933 FAX: 852-2581-0262
E-mail: tbtva@netvigator.com
新聞局登記證局版台誌第1090號
中華郵政北台字第976號
執照登記為雜誌交寄
郵政劃撥0004968-7號
本期工本費100元

Contents 目錄

2007年5-6月第499期



花東縣的農田風光。古庭維 攝影

觀光焦點

- 02 台流反攻
F4擔任台灣觀光宣傳大使
- 05 觀光局長的話—感受台灣生命力

專題旅遊

- 07 鐵道旅遊 資源豐富玩法多
- 11 《鐵道情報》總編推薦
—旅遊新動線



國際推廣

- 12 柏林旅展
持續為台灣旅遊品質的提升做努力
- 14 星馬旅展
喜愛台灣休閒農場旅遊風
- 16 北美推廣
深入市場展現台灣魅力
- 17 曼谷旅展
看見值得再次開發的泰國市場
- 18 推廣預告

協會會務

- 19 協會新捐贈名單

ITF特別報導

- 20 2007台北國際旅展
參展單位搶先報

人物專訪

- 23 專訪旅館業查報督導中心
林坤源主任
台灣一般旅館 持續提升服務品質

觀光活動

- 28 2007觀光節 慶祝大會
- 30 台灣燈會圓滿閉幕
- 31 台灣美食展搶先報

觀光資源

- 32 台灣高鐵開放團體訂位服務

產業行銷

- 36 焦點新聞
澳門航空早班飛機抵台首航啟動
境外包機旅客來台獎勵要點修訂公佈
教育旅行補助要點
觀光局客服熱線推出
- 旅遊新味
新竹科學園區探索館開幕
阿里山8大賞螢典藏選程出爐
桐花熱慶延五月天
- 37 產業行銷
導遊人員管理規則修正發布
高雄市觀光協會遴選第三屆理事長
金門縣觀光協會會址變更
中華國際會議展覽協會資訊修正
台灣省風景遊樂區協會會籍資料更改
旅行行業管理規則修正
- 38 觀光活動



台流反攻 F4擔 宣傳

Wish to See You in Taiwan.



台灣偶像團體F4(右起周渝民、朱孝天、吳健豪、言承旭)應觀光局之邀，擔任觀光大使，並於3月6日啟程前往日本、韓國宣傳，7日在東京、9日在首爾舉行記者會，由局長賴瑟珍親自任命，吸引許多媒體到場。

為爭取日本及韓國旅客來台觀光，觀光局賴瑟珍局長、台灣觀光協會張學勞會長，以及國內日韓地區Inbound旅行社負責人等，於3月6日至10日赴日本、韓國，參加F4代言台灣觀光海外記者會，並同時在東京、大阪、首爾3地舉辦業者說明會。觀光局除感謝業者對台灣觀光的支持外，並與當地業者討論未來的宣傳策略，台灣觀光協會會長也在會中表達產業界對日、韓觀光客的歡迎，希望大家同心齊力，共創日、韓等地來台佳績。

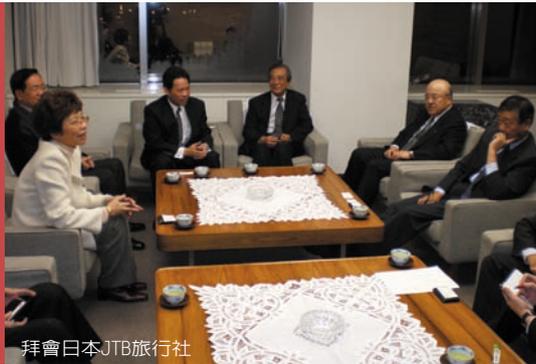
文/呂依臻 圖/交通部觀光局、東風衛視、余文仁

觀光局賴瑟珍局長在記者會中表示：「觀光局非常高興能夠邀請到F4來擔任台灣觀光的代言人。台灣是一個美麗的寶島、美食小吃的天堂、購物的樂園，更重要的，台灣是F4的故鄉。希望透過F4，能將台灣的魅力、台灣的特色、台灣人的友善傳達給所有日本及韓國的朋友。台灣已經作好迎接觀光客的準備，台

灣高鐵、故宮博物院、雪山隧道等所有的新措施，將讓我們的日本、韓國朋友，體驗到台灣的新與台灣的好，台灣是一個真正感動人的所在。」

F4以「流星花園 花より男子」一劇在日本及韓國打出知名度，經過一段時間的各自發展，今年F4將

任台灣觀光大使



拜會日本JTB旅行社



台灣代表團訪問日本UT旅行社



賴局長於大阪接受電子媒體專訪



韓國粉絲熱情接機

再度合作，拍攝宣傳影片及偶像劇，預定於2007年底於日本及韓國各大電視台上映。近年來F4成員多各自有表演活動，這次同台演出備受矚目，拍攝偶像劇不但可以再度展現F4的魅力，更希望將台灣推上世界舞台，將台灣的四大主題——「美麗、特色、友善、品質」介紹給更多的國際友人認識。

提及台灣好吃、好玩的地方，4人各自表述心目中最適合的地點。對於日本觀光客，4人分別推薦了故宮、台北101、誠品書店以及宜蘭等地，台灣的蓮霧、芒果冰甚至是「豬油拌飯」都是推薦的平民美食；在韓國記者會上，F4更推薦了高雄、日月潭、以及美味的麻辣鍋、蚵仔煎、牛肉麵以及早點等小吃。事實上，除了一般觀光客會造訪的旅遊景點之外，當初F4拍攝

偶像劇取景地，如台北美術館與天母運動公園等，也都納入影迷們朝聖的行程。

日本來台旅客數在2005年首次突破百萬人次後，2006年再次創下116萬1,489人次的新高紀錄。韓國旅客自2004年雙方復航以來，年年創下成長新高，2006年為19萬6,260人次，是極具潛力的市場。F4影響力持續發燒，觀光局表示，已陸續接獲各地的歌迷詢問，預估在偶像劇上映後，將可帶動新的觀光人潮。觀光局設定今年日本人來台旅遊目標為123萬人次，韓國部分估計可超過21萬人次，希望能藉由F4的代言，將台灣的美麗及特色向日、韓地區的旅客宣傳，透過F4的魅力，加速達到觀光客倍增計畫的目標。目前F4正積極開拍宣傳影片，預定於5月舉行CF發表會正式對



F4於台大綜合體育館舉辦宣傳歌友會，來自日、韓的歌迷反應熱烈，活動高潮迭起，吸引中外數十家媒體聚焦。

外公開，並密集在日韓兩地播出，將可望提升今年的來台旅遊人潮。

4月22日在台大綜合體育館盛大舉行第一場「Wish to see you in Taiwan F4國際歌友會」，由觀光局謝謂君副局長代表出席，活動並透過網路全程直播(<http://www.im.tv/myvlog/jvkv taiwan>)強力放送宣傳，吸引近5,000名日韓粉絲湧入台灣，在台停留3天2夜至5天4夜的行程，初步估計帶來觀光收入上億元。在影友會活動現場，言承旭以自身戀愛經驗推薦淡水漁人碼頭；朱孝天向影迷介紹墾丁的水上活動及屏東名產黑鮪魚；吳建豪提出花東太魯閣壯闊之美，並推薦健行

活動；仔仔周渝民則推崇日月潭美景及優雅時尚的涵碧樓及高級Villa。F4並與粉絲互動，將台灣小吃潤餅、茗茶及珍珠奶茶介紹給日韓影迷，引起現場歌迷熱烈的回應。活動最後並抽出4位幸運的歌迷，贈送由農委會提供的水果禮籃及3天2夜遊台灣行程，招待再次參加於10月舉辦的第2場國際歌友會。歌友會以4人合唱劃下尾聲，會後並分別舉行台、日媒體聯合記者會，數十家平面、電子媒體，近200位中外記者聚焦，為觀光代言活動作了最盛大的宣傳。觀光局表示，將會全力協助航空公司，調派班機解決機位不足的問題，滿足更多影迷需求，為台灣觀光市場注入活力。

感受台灣生命力

文 / 周立芸 圖 / 觀光局提供
(轉載自聯合報96年4月19日)

近年很多人提到痛苦指數，每個人也都難免有煩心的事，「那就多出去走走吧」這是觀光局長賴瑟珍的建議，因為台灣是十步之內必有芳草的地方，不只賞風景、吃美味，人情交流之際到處可感受到真誠的台灣生命力，為疲憊的心帶來正面的動力。

休假時她也是個遊客，不久前她去走了一趟草嶺古道，看到3個新竹來的年輕人接力從溪邊斜坡下撈物，她原以為掉了值錢的東西，後來才知道3人是去撈一個垃圾。每天瞪著媒體上的訊息加上日常生活壓力，真的會讓人快樂不起來，但其實那不是全部的真相，台灣很多角落都有像那3個撈垃圾的年輕人一樣發出光和熱的能量，多走走看看吧，找快樂也不是那麼難。

台灣的觀光環境逐漸改善，這些點點滴滴的努力在賴瑟珍看來也是令人感動的光和熱，因為多是來自像你我一樣平凡人物的付出，不僅是觀光局員工，地方政府基層公務員也出了很多力，此外如交通部在改善鐵路景觀用心求進步、休閒產業業者勇敢兢兢業業的經營。比照很多遊憩區今昔風貌，一定可以感受到過程中沈默的努力散發著光與熱。

今日談觀光都傾向看經濟產值，和2008年500萬人次入境旅客的數字。賴瑟珍認為大家看結果也要看過程，努力的過程甚至比結果重要，這幾年觀光整備更有明顯進展，而這些才是留給台灣最扎實的美麗資產。

但是我們如果以為台灣觀光

投資已經很充足，賴瑟珍提醒大家再看世界經濟論壇2007年觀光競爭力評比，台灣觀光支出在總預算所占比例卻是124個國家中排名第94，顯然還有很大的努力空間。台灣第一個國家風景區東北角風景區成立至今20多年，回首來時路，大家可以看到觀光需要一定的歷程才能見到成效，不可能速求急功，也沒有突出的英雄，未來和過去一樣，都要靠大家燃燒光與熱，一步步努力。



鐵道旅遊

資源豐富玩法多

文/呂依臻、宋自謙、蘇曉晴 圖/易遊網、台鐵、台灣鐵道文化協會

乘坐火車是多數人都有的回憶，沿著軌道，環繞被山海擁抱的台灣，窗外景色峰迴路轉，車內旅人思緒翻騰——鐵道旅遊不僅止於交通方式，更是旅遊的醍醐味。

本期專題旅遊，特別針對台灣鐵路系統深入介紹，並採訪《鐵道情報》總編輯古庭維，讓他以鐵道達人的專業角度，分享更多台灣的鐵道旅遊資源。

頂級商務包車

為加強服務商旅及推展鐵路觀光旅遊，台鐵推出「台鐵商務專車」，提供機關團體、公司行號搭配旅遊行程使用，該專車除配掛餐車及卡拉OK室外，車廂座椅並採2+1配置，為坐臥兩用航空級180度迴轉椅，附頭墊、腰墊、隱藏式座椅音響暨餐檯等設備，寬敞舒適，為鐵道旅遊頂級享受。專車團體租用車廂數至少三節商務車廂（座位99席）及一節客廳車（座位21席+6席）、一節餐車。台鐵提供商務專車隨車服務人員2名，每員每列次300元，計收600元服務費。目前台鐵尚未受理通訊申請，須持預訂單二份加蓋機關行號章及預約金(按全價票價十分之一核收)，親向就近車站辦理。

收費方式：「台鐵商務專車」以自強號票價計費，開放初期有特別優惠措施，乘車里程一往返600公里以上9折優待、800公里以上85折優待。

申請時間：自乘車日前2個月起(遇假日順延)至20天前，每週一至五上班時間受理申請，周末假日停止辦理。提出申請後需於乘車日前14天起至前3天，每日7時30分起至16時止完成購票。

注意事項：

1. 如需變更申請內容，最遲應於乘車日20天以前辦理，每一行程僅可變更乙次。購票前或購票時，若取消預約，已繳預約金不予退還。減少車廂數後未達專車要件者，除原申請案件取消外，已繳預約金不予退還；合於專車要件者，其減少車廂數已繳之預約金不予退還。
2. 退票至遲應乘車日前3日以前辦理，逾時不予受理，退票手續費按計費總價十分之二核收且須檢附「購票證明」，否則不予受理。
3. 申請團體需自製識別證，供團員進出車站使用。

團體票服務專線：(02)2389-9538、(02)2381-5226轉2538或2539詢問。

<http://www.railway.gov.tw>

觀光列車包車

台鐵列車中，最讓人驚艷的就是觀光列車了！鮮明活潑的車體彩繪，每排2+1的寬敞座椅，隱藏式餐桌、個人音響，明亮加大的觀景窗，有如頭等艙般的體驗讓人充滿期待和嚮往！觀光列車分為東部的東方美人號和西部的總裁1號，不發售無座票或團體票，散客要搭乘觀光列車則有二種方式：參加業者套裝行程(<http://www.eztravel.com.tw/>)，費用包含來回車票、住宿及行程等，並可享受觀光列車專屬的特殊服務；自由行、一般旅客可參閱台鐵訂票網頁(<http://railway.hinet.net>)，自行訂位購票。業者經營的車廂提供伴手禮、農特產和紀念品的販售，並免費供應茶飲、咖啡創造旅途中的豐富滋味，讓旅遊的樂趣無限延續傳遞！週末

並安排表演活動，逗趣的小丑、精采的魔術以及手風琴的音樂表演等提供豐富的車上活動。

聯絡窗口：目前觀光列車台鐵交由易遊網經營管理，業者若要規劃特殊行程，可洽易遊網行銷部門徐祥泰經理 (02)2501-0888轉290。

總裁1號

每天往返於台北至枋寮，可以搭配遊覽車或客運將旅遊延伸到墾丁地區。

總裁一號觀光列車行駛路線及時刻表

台北→枋寮

台北	桃園	新竹	台中	彰化	斗六	嘉義	台南	高雄	屏東	枋寮
7:40	8:07	8:45	9:54	10:12	10:46	11:09	11:52	12:40	13:00	13:40

枋寮→台北

枋寮	屏東	高雄	台南	嘉義	斗六	彰化	台中	新竹	桃園	台北
14:15	14:57	15:34	16:08	16:51	17:14	17:53	18:08	19:12	19:50	20:21

東方美人號

每天往返於台北、花蓮、關山、台東和知本之間，網羅花東國家風景區精華地帶的整體旅遊動線。

東方美人號觀光列車行駛路線及時刻表

台北→知本

台北	礁溪	羅東	花蓮	玉里	關山	台東	知本
8:00	9:19	9:44	11:06	13:12	13:59	14:27	14:48

知本→台北

知本	台東	關山	玉里	花蓮	羅東	礁溪	台北
15:10	15:24	16:10	16:56	18:15	19:41	20:00	21:26

特殊包車

除了頂級商務列車及觀光列車目前有提供包車之外，台灣鐵路還有一些特殊火車觀光資源，可以提供業者出租，操作一些特殊旅遊，豐富行程的多元性。

蒸汽火車頭

長達100多年的台灣鐵道歷史相當豐富，當中蒸汽火車可說是最早使用的運輸工具。俗稱「黑頭仔」，因為造型及特性所產生的古老韻味，相當受到旅客喜愛，更是許多台灣老一輩民眾最溫暖的懷念。早期清朝時代台灣鐵路僅有8輛蒸汽火車，進入日本時代後，隨著鐵道路線不斷延長，以及工業的發展，貨運及乘客需求量逐漸增加，火車頭的數目也大幅增加。1940年代購買了數款日本的新型蒸汽火車，這批車頭後來也成為台鐵主力，直到1960年代大量引進柴



CK124—SL煤鄉浪漫活動列車。陳柏儒 攝影

油火車頭才退居第二線。1978年縱貫線電氣化通車，從此蒸汽火車從舞台上退下，大多數報廢解體，留下一部份性能良好者作為戰備用，直到1983年才全部退休，讓人無限懷念。

近年鐵道文化意識抬頭，使得各地保存的蒸汽火車終於受到重視，其中著名的CK101號蒸汽火車在1998年首度復駛成功，炒熱鐵道旅遊話題，近期台鐵120週年慶昇，也將推出「CK124蒸氣古董老火車環島一圈」，於6月9日起程，6月底完成環島，預估最多可搭乘300多人。不過蒸汽火車頭由於年代久遠，要搭配的系統及單位較為繁複，台鐵目前尚未有統一租借辦法，建議想推特殊行程的業者，可以與一些民間鐵道觀光或文化協會合作。

聯絡窗口：中華民國鐵道觀光推廣協會/陳美雪小姐
聯絡電話：0800-093-666、0800-213-312、0932-135-997

CK101	CK124
型式：CK100型(日據時代400型 or C44型) 製造年：1917年 同型車輛數：8輛(CK101~CK108) 車輪配置：1-C-1 重量：48.78噸 生產廠：日本汽車會社 報廢日期：1974年12月1日 特色：台鐵第1輛復駛成功的蒸汽機車，即使生產國日本，也沒有同型車。	型式：CK120型 製造年：1936~1943年 同型車輛數：7輛 (CK121~CK127，僅CK124保存) 軸配置：1-C-1 車重：50.85噸 生產公司：日本車輛株式會社 現在保存地點：彰化站扇形車庫 特色：台鐵第二輛復活成功的蒸汽火車

味，不過因為「總統客廳車」年代較久，僅能加掛在莒光或復興號之號；新款客廳車是台鐵新設置的，內部裝潢了如卡拉OK、觀景Bar台、高級沙發等設備，適合政府機構、公司行號、招待貴賓、團體旅遊、民間婚嫁與各種慶祝活動時租用，目前新款客廳車多半與觀光列車搭配使用。



客廳車設有卡拉OK、觀景Bar台、高級沙發等設備。
陳映彤 攝影

「舊式客廳車」收費方式：按包用區間之52張莒光號單程票價計收。(鐵路局自75年3月1日起暫按8折減價優待，包用單程者並免收5成之車輛迴送費。優待截止日期另由車站公告。)

注意事項：限乘坐30人(即客廳車所設座椅數)，如實際乘車人數超過規定人數時，應另行購票，由該次列車客車中保留座位，以供乘坐。

「新式客廳車」收費方式：按自強號票價計費(不滿27席以27席計)。
聯絡窗口：台鐵運務處營業課客座股(02)2381-5226轉2538

糖廠小火車

早期糖業是台灣最重要的產業之一，當時糖廠引入許多小火車作業，也就是我們俗稱的「五分仔」。糖廠小火車在時代潮流下，目前多半停止輸送貨物的功能，反到經營起觀光旅遊，例如到烏樹林糖廠可搭乘蒸汽火車、蒜頭糖廠可搭乘小火車繞糖廠一圈，順便了解製糖的過程及設備、新營糖廠的火車還可以連結到外面的酪農區觀光資源。旅客多半可以在週末搭乘糖廠觀光火車，業者亦可與台灣各糖廠尋求洽談，規劃特色旅遊行程。

客廳車

客廳車是台鐵為了推廣觀光而整修的資源，分有新舊2款。舊款「總統客廳車」是早期專門為首長及貴賓打造的高級鐵路車廂，其特點在於車外體由均以由柚木、檜木等原木打造，造型特殊華麗，極富古典韻

局長專車

如果想要將旅遊與商務結合，台鐵還有局長專車可以外租。型號DSC1000的局長專車由DRC1000改裝，內部設置增加了投影機、攝影機、會議桌等設備，並保留約10多個座位提供使用。此專車現為鐵路局公務專用，改裝後曾經租給台積電當作徵才列車，音樂頻道的〔V〕POWER節目，也曾讓黑澀會美眉與棒棒堂男孩搭乘專車為演唱會造勢。



局長公務車DSC1001內部。呂宏修 攝影

聯絡窗口：台鐵目前尚未有統一窗口處理局長專車租借，可先將設定好的專案內容、執行時間、聯絡人等資料備妥，寄至「台北市北平西路3號5樓-台灣鐵路局收」，或電話至(02)2381-5226轉3135詢問。



阿里山小火車



阿里山森林小火車。觀光局提供

國寶級的阿里山森林鐵路自1914年通車，螺旋狀(Spiral)登山與「之」字型(Zig-zag)爬升是阿里山鐵道最為人稱道的特色。嘉義起點27.36公里處的獨立山，地勢急峻，因此設計以環繞三圈如螺旋狀盤旋至山頂；自屏遮那站到第一分道後，為在有限的用地上做最有效的火車爬坡，鐵路成「之」字型曲折前進，火車時而前進，時而後推，俗稱「阿里山火車碰壁」。阿里山森林鐵路全程行駛約3.5小時，從海拔30公尺的嘉義開往海拔2,216公尺的阿里山，沿途經過熱帶、亞熱帶、溫帶三種林相，極具被規劃為特色行程的潛力。目前阿里山小火車由嘉義縣林務局負責管理，平日早晚各一班由嘉義上山，終點站阿里山站。

聯絡窗口：嘉義縣森林管理局(05)2787-006轉126，或北門車站
(05)278-8095
<http://railway.forest.gov.tw>

東部新星～太魯閣號

除了以上的資源，台鐵最近更有一大創舉，推出由日本公司承製的新型的傾斜式列車，從此台北到花蓮的乘車時間足足可縮短50分鐘。太魯閣號，平均速度高達130公里，較原先自強號多出了有近20公里的速度差距，大幅縮減台北、宜蘭、花蓮及台東之間的交通時間，台灣鐵路局為推動觀光發展，還特別採原住民太魯閣(TAROKO)發音命名，別具意義。

傾斜式列車每列8輛，每輛造價高達新台幣5,800萬，台灣鐵路局范植谷副局長表示，新型的傾斜式列車，是由日本丸紅公司得標，日立重工公司承製。由於傾斜式列車轉向架可因離心力，自動調整車體搖擺幅度，當列車轉彎時，無須以減速的方式來確保列車平

傾斜式列車資訊

行車時間：	台北到宜蘭76分鐘(較自強號節省約20分鐘) 全票票價223元 台北到花蓮115分鐘(較自強號節省約50分鐘) 全票票價445元
座位及編制：	每8輛列車成組一列 每列有380個座位
車體結構：	高強度鋁擠型合金 最高速限150公里 平均速度130公里(較自強號快20公里)
內裝設計：	模組化無壓條設計
座椅：	沙發式坐臥兩用迴旋椅
無障礙設施：	前後端之2輛車均設有身心障礙設備(含服務、輪椅固定器、座椅、盥洗室等設備)
盥洗室與	盥洗室4輛車為坐式馬桶、另4輛為蹲式馬桶;換尿布
嬰兒換尿布檯：	檯每輛車均設
指示標識：	每輛車內側設有2個上下車門，門旁均設終站及車廂序號指示器。每輛車內設有4組通道自動門及2最終站及車廂序號指示器。

太魯閣列車車次表

車次	區間	停靠站
2035	樹林(09:29)-花蓮(11:57)	樹林、板橋、臺北、松山、宜蘭、羅東、花蓮
1063	樹林(14:09)-花蓮(16:44)	樹林、板橋、臺北、松山、八堵、瑞芳、頭城、礁溪、宜蘭、羅東、花蓮
1069	樹林(17:29)-花蓮(19:50)	樹林、板橋、臺北、松山、宜蘭、花蓮
1073	樹林(21:44)-花蓮(00:32)	樹林、板橋、臺北、松山、八堵、瑞芳、雙溪、頭城、礁溪、宜蘭、羅東、蘇澳新、南澳、新城、花蓮
1062	花蓮(06:08)-樹林(08:54)	花蓮、新城、南澳、蘇澳新、羅東、宜蘭、礁溪、頭城、雙溪、瑞芳、八堵、松山、臺北、板橋、樹林
1066	花蓮(14:17)-樹林(16:35)	花蓮、松山、臺北、板橋、樹林
1090	花蓮(17:31)-樹林(19:54)	花蓮、羅東、宜蘭、松山、臺北、板橋、樹林
1074	花蓮(21:46)-樹林(00:25)	花蓮、南澳、蘇澳新、羅東、宜蘭、礁溪、頭城、雙溪、瑞芳、八堵、松山、臺北、板橋、樹林

衡，對於東部多山區需繞行或穿越山洞的地形，既可大幅縮短行車時間，又可增加車廂舒適度，減少因為轉彎離心力而產生的不適感。

傾斜式列車—太魯閣號的車頭採流線型設計，車體以鋁擠合金打造，內裝上的座椅採沙發材質，座椅間距比自強號更為寬敞，每個座位上方皆設有閱讀燈與隱藏式衣架勾，座位前方也設有隱藏式餐盤。此外，



傾斜式列車亦配置無障礙設施、嬰兒換尿布檯及蹲式、坐式(和式、洋式)廁所，為老弱婦孺提供便多的便利性，全寬式的內裝設計與無段式的捲簾裝置，提供旅客更為寬廣的觀景視野。

太魯閣號的票價比照自強號列車收費標準，每列列車設有380個座位。視未來狀況，太魯閣號有可能連結西部幹線，從台中、彰化等地發車，以半環線方式連結台灣東西部鐵路交通，讓台灣高速交通更加完美。

《鐵道情報》總編推薦～旅遊新動線

自小熱愛火車的鐵道達人古庭維，現任台灣專業的

鐵道雜誌《鐵道情報》總編輯。熱愛鐵道旅遊，小時候就常常帶著一本「火車記事本」，搭著火車在台灣趴走，筆記本內記載的，是密密麻麻的火車時刻表、路線圖及各項資訊。長大後古庭維也藉由到各地旅行，了解不同國家的鐵道旅遊生態，例如鄰近的日本就是古庭維每年必訪的鐵道



花東線掃叭隧道南口。張心怡 攝影

大國。對於日本鐵道經營與管理，古庭維表示相當佩服，即使是路線及車種眾多複雜，但他們的售

票系統卻相當統一且清楚、不同鐵道公司間的車票整合度高、交通接駁順暢方便、自助旅遊資訊也相當詳細，讓國際旅客可以放心在日本旅遊；至於歐陸的鐵道系統，除了購票系統及接駁系統成熟度高，還會提供預購優惠車票，如此便可吸引旅客提早購買，增加至該國旅遊的機率；世界各國另有許多不同層級的觀光列車，都可以作為台灣經營鐵道旅遊的參考。

至於談到台灣的鐵道旅遊，古庭維仍表示絕對有國際觀光的價值，除了傲人的景觀外，每一條鐵道旅遊的動線，都有濃厚的歷史背景，他認為一條鐵道旅遊動線，只要找到核心價值，都會有讓人難以想像的發揮空間。不過古庭維也希望有關單位彼此之間的车票、購票系統或接駁資源，可以多加整合，提高使用者的方便性，讓鐵道系統更加成熟，才能永續經營。

現在，古庭維仍不斷接觸鐵道旅遊，甚至自行研究許多獨特行程。若要針對市場面，古庭維以日本旅客舉例：近台北市的平溪支線保存完善日本風味，搭配開採煤礦的歷史，又可連結九份、金瓜石等風景區，相當適合經營日本市場。另外也可結合公路旅遊資源，例如高鐵通行後，由於各站點又落散到各鄉鎮，旅遊動線便延伸至各地方，是帶動台灣觀光的好方法，對此他也提供兩條旅遊新動線給業者做參考。

高鐵台中站至日月潭

高鐵台中站→台74線→國道3號→台14線→台21線→魚池→日月潭

出了高鐵台中站，可直接連接台74線直上國道3號，於草屯交流道接台14線往草屯方向，至埔里後接台21線經魚池，續行便可抵達日月潭。此路線選擇皆為快速道路，省去大半時間，預計年底還會有一條高速公路通行草屯及日月潭。

高鐵左營站至墾丁國家公園

高鐵左營站→國道10號→國道1號→台88線快速道路→竹田系統接到國道3號→台17線→台1線→台26線→墾丁

隨著高鐵左營站興建後，周邊道路也同時整合，相當方便。現在出了高鐵左營站，由引道可直接連結上國道，連結至國道3號後續行至末端林邊匝道出口，轉台17線(沿海公路)接台1線、台26線(屏鵝公路)，不用經過高雄市區，免去塞車之苦，即可順利抵達墾丁。



柏林旅展 持續為台灣旅遊品質的提升做努力

文/蘇曉晴 圖/台灣觀光協會

全球歷史最久、規模最大的柏林國際旅展，於今年邁向第41屆，包括台灣在內，共有184個國家參展，展出攤位達1萬1千家，規模打破歷年來的紀錄。



歐洲市場重不重要？據觀光局數據顯示，過去幾年歐洲造訪台灣的市場，主要以商務旅客為主，但近年來隨著台灣觀光持續的推廣，歐洲觀光客已經逐漸增加，樂觀預估2007將成長7%。其實，歐洲旅客來台參加的行程，多半是高單價的多天行程，其金額換算下來，極具經濟效益。

柏林國際旅展，是維持全球旅遊業的指標展覽，同時也是台灣業者打入歐洲市場的重要平台。

台灣代表團今年延續文化意向的深耕，展攤設計別具用心。在傳統面，以風味韻存的原住民服飾和地勢險峻秀麗的太魯閣峽谷為主；在特色面，則以世界著名的故宮博物館及時尚高挑的台北101大樓為重，而元宵燈飾為主要吸引參觀者焦點的代表。展覽期間，包括友台小組主席賽巴斯提安等近十位德國國會議員，也特地到展場為台灣助陣，另外，桃園大崙國中校長劉邦秋一行三人，在展場現場表演全球僅見的盜刻書法，更是吸引大量的民眾圍觀。除了展場內擴展台灣的知名度，此次代表團更讓台灣文化深入歐洲大眾的生活，邀請了九族文化村的6位資深的原住民舞者，在德國極具知名度的景點－柏林布蘭登堡門，以及重要的交通轉運站－中央火車站大廳等地方演出，由於表演極具特色，熱力四射的原住民舞蹈，吸引眾多的人潮駐足觀賞，發揮極大的宣傳效果。

宏祥旅行社

以特色台灣，創造高回收價值

經營歐洲旅客來台市場多年的宏祥旅行社，此次由郭裕家董事長為代表，持續深耕歐洲市場。郭董事長表示，早期台灣觀光相當受到歐美旅客的喜愛，現因國際情勢、大陸旅遊市場的開放等諸多原因，增加了許多挑戰，再加上不同於東南亞、東北亞的旅客需求，歐洲人旅遊的口味多元，需要花費精力與時間去培養，不過也因為復出更多的心血，回收的利益與遠景同樣具有可看性。



德國友台小組的國會議員Mr. Ernst Hinsken及外交部謝大使志偉到訪台灣館。

郭董事長認為除了著名的中華文化、台灣小吃之外，許多歐洲旅客也對台灣具獨特性的事物抱有高度興趣，例如在世界相當具有知名度的台灣蘭花產業就是其中之一；且台灣國際蘭展目前已經是世界三大蘭展之一；也有主打探訪原住民行程的旅行社，推出台灣原住民行程，只可惜部分原住民文化已經失去原味了；另外，賞鳥行程也受到歐洲旅客注意，來台最長的行程可達12天，且參加的團客多半經濟水平較高，這樣的行程回收價值就會很高。

日月潭涵碧樓大飯店

以小而美，提升台灣觀光整體形象

參加柏林旅展多年的涵碧樓大飯店，此次由曾維昌總經理及行銷業務蔣佳凌總監代表至柏林參展。涵碧樓位於日月潭涵碧樓半島，以「極簡」、「禪風」為建築設計核心，最近榮獲台灣最佳SPA渡假飯店第一名，也因其高品質的服務與住宿標準，在國內與國際間享有高知名度。

涵碧樓表示，藉由參與如柏林等國際型的大旅展，可維繫固有的合作廠商、開發市場、了解各地同業現況等資訊互通，且國際旅展通常都受到媒體的重視，對提升飯店的整體形象相當有幫助，不過如何持續開發歐洲這塊市場，就得藉由品質的維護與提升為重。台灣雖小，但更具有精巧的特色，而其重點就在於各個細節，不論從櫃檯到房型設計，或是餐點到服務人員的品質，都是可以不斷提昇的。另外良性的競爭也是很重，與同業間競爭的是行程品質，而非價錢，對顧客來說是好事，對台灣整體觀光更是好事。涵碧樓也希望台灣觀光業界可以看見歐洲市場未來的遠景，一起為提升旅遊品質努力。

金界旅行社

柏林旅展規模大，台灣應強化媒體吸引力

代表金界旅行社參加柏林旅展的張李正琴董事長，同時也是這一次推廣團的團長，參與柏林旅展至少20年以上的她說，這幾年柏林旅展的擴大程度真的很驚人，早



台灣展攤熱鬧非凡

期僅要搭乘4人座的Taxi在展場裡跑行程，現在都需要坐到22人的小巴了。

董事長心中有所感慨，她表示這幾年台灣週邊的國家如韓國、馬來西亞、新加坡等國，都把觀光列為相當大的核心政策，不管是展場表現或是經費、媒體等可以運用的資源，都遠遠超過台灣，且國際間舉辦的一些重要觀光會議，也多半會看重他國；此外，國際航班的缺乏及媒體的曝光率也是個問題，航班的問題需要大環境一起努力，而台灣在他國的媒體曝光率該如何增加？除了邀請媒體團來台考察，藉由旅展吸引不同媒體報導也是一個方式，當然重點是台灣也必需有在旅展中值得被報導的條件，所以協助的公關公司在媒體擴展的部份，或許可以多做思維，而政府在部分政策也應該還有修改空間。事實上，台灣的美麗曾經那麼樣的吸引人，不論是中華藝術、宗教文化、小吃習俗，或是人民善良的親切度，都是台灣最好的觀光資源。她期待政府可看見歐美市場可經營的遠景，也盼望各位業者奉獻自己的專業與經驗，一起為台灣觀光繼續奮鬥。

歐洲近期來台人數統計 單位：人次

	2007年	2006年	比較值
1月	13,241	12,791	+3.52
2月	13,065	12,759	+2.40
3月	19,400	17,376	+11.65%

2006年歐洲來臺旅客目的統計 單位：人次

居住地 Residence	業務 Business	觀光 Pleasure	探親 Visit Relatives	會議 Conference	求學 Study	其他 Others	未列明 Unspecified	合計 Total	比較值 Growth
歐洲合計 Total	100,082	29,496	19,200	4,101	2,983	5,944	10,971	172,777	+0.16%

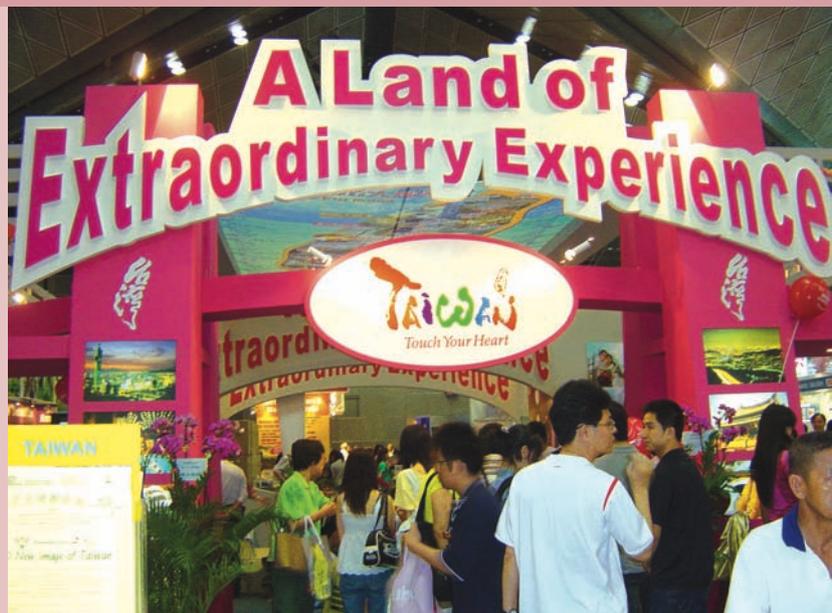
星馬旅展 喜愛台灣休閒農場旅遊風

文/蘇曉晴 圖/香格里拉休閒農場

近年來台灣觀光在星馬市場獲得相當好的成績，2006年新加坡來台旅遊達18萬4,160人次，相較前一年成長了10.82%，馬來西亞來台旅遊達11萬5,202人次，相較前一年也成長7.12%，成效優良。



休閒農場放天燈圖



台灣的山光水色及特色小吃，一向受到星馬人民喜愛，值得注意的是，原本受國旅市場喜愛的觀光休閒農場，最近也受到星馬當地人民的高度注意，兩國媒體已多次專程至台灣拍攝、採訪休閒農場專題，不論是電視或是平面媒體，都讓當地吹起一陣陣台灣休閒農場旅遊風。為多瞭解休閒農場對於星馬市場帶來的吸引力，本刊在此專題訪問經營休閒農場長達27年的香格里拉休閒農場，以及對於休閒農業旅遊，扮演產官學界橋樑的台灣休閒農業發展協會，請他們以規劃者及執行者的角度，來談談星馬市場的未來。

台灣休閒農業發展協會

期許好成績，引起台灣各業界注意

乍聽休閒農業的發展，怎麼覺得好像跟台灣觀光扯不上太大的關係，實際上隨著台灣觀光的逐漸多元與精緻化，休閒農業的重要度已經大大提升。「早期，台灣各個觀光業者也是和大眾抱有同樣的想法，認為休閒農場好像就是那樣的儉樸平淡，所以在不了解休閒農業的前提之下，是相當難有機會一同結合，互推觀光的」，休閒農業發展協會的秘書長游文宏如此表示。

「當產業發展到一定的程度，必定要將市場面擴大，把目標放遠，」游秘書長繼續談到。為把持著這樣的理念，休閒農業發展協會已經設定了一系列拓展

國際旅遊市場的計畫，從近期的東南亞市場，到中期的東北亞市場，及遠期的歐美、紐澳市場，都有一系列的準備。至於為何選定東南亞為國際市場開發的第一階段？游秘書長談到經過多次陪同台灣觀光協會至各國旅展推廣觀光後，發覺休閒農場推行，在語言上的隔閡是很大的限制，且歐美、日等國家對於旅遊需求及品質要求高，所以將其放置遠期規劃。

東南亞市場的經營，最大優點在於語言及文化背景的同质性高，以新加坡、馬來西亞為例，當地華人比例高，國內又沒有如同台灣這樣多元的農場可以旅遊，再加上他們對於台灣很有憧憬，所以開發休閒農場就有很好的效果。近期在協會與業者的努力推行下，果真2006台灣休閒農場在星馬市場打了一個漂亮的戰，原本2005年星馬來台至休閒農場旅遊僅5,200人，2006年迅速提升到12,875人。

初試啼聲效果好，未來休閒農業觀光的發展，還是有許多問題需要面對。游秘書長面帶憂色的說，「國內觀光業界對於休閒農場的了解程度仍是不足，如果連導遊都不清楚休閒農場有多好玩，要推廣台灣休閒農業觀光，還是有些困難性存在，」游秘書長希望藉由國際旅展的參與，及國際旅客至休閒農場旅遊的人數增加，可以讓國內旅行業者對於休閒農場的概念有改變。致力整體品質的提升也相當重要，例如強化休閒農場主人的國際經驗、加強各農場特色性、外語能力的提升等，都是未來努力的方向。

香格里拉休閒農場

瞭解顧客需求，用「心」經營

在台灣休閒農場經營長達27年經驗的香格里拉，可說是休閒農場經營國外市場的先驅，至2003年起就隨著台灣觀光協會至各個旅展擴展市場，至今許多港澳、星馬等東南亞的觀光團，來台時都會選擇香格里拉當作美好回憶的一站。

紐澳、歐洲、美國，都有許多精緻的休閒農場，台灣的休閒農場究竟有什麼特別？「國外的休閒農場或許有廣大的馬場或草原，但多元性與獨特性絕對是我們吸引旅客的重點。」香格里拉休閒農場的簡佩平經理談到，來到台灣的休閒農場，可以從下午茶開始品嚐起台灣休閒農業之美，新鮮的花茶可能是農場主人自己種植，喝完茶，有些農場會提供餵養動物、抓泥鰍或者烤蕃薯等動態活動，累了之後再來一餐當地特色料理，冬瓜餐、竹筍餐、蓮花餐，這都是台灣最在地的新鮮農場創意，晚餐吃飽後農場主人還會帶著旅客到野外欣賞螢火蟲或夜探旅遊，結束後再回到農場搓湯圓，一碗香甜可口的宵夜就可伴著旅客入睡。另外，農場內親切的服務也是很大的特點，台灣許多休閒農場都位於鄉村，而鄉村的人民多半就具有樸實熱誠的特質，所以在對旅客的服務上，往往都有濃濃的親切與溫馨感。

至於如何推動休閒農場的永續經營，董事長張清來建議休閒農場業者用「心」經營。用心對待農場是第一，多半休閒農場的主人都以農業起家，環境美化及細部精



多元性的活動、資源是台灣休閒農場的特色。

緻程度都可以再提升；用心對待旅客是第二，隨著台灣觀光國際化，農場主人應該試著去了解各國文化的不同，例如香港旅客個性較為內向，帶活動就要努力把場面炒熱、星馬旅客則相當重視安全與衛生，不過玩起活動就明顯活潑許多，國際語言的提升，則需全面加強；用心對待自己是第三，農場是自己的事業，也是生活與學習的地方，農場主人種植的心得、佈置的想法、玩樂的經驗，都對外

來的旅客具有吸引力。「用誠懇的心態對待自己的事業，才是永續經營觀光的長遠之道，」張董事長以其與旅遊業者共勉之。

新加坡近期來台人數統計 單位：人次

	2007年	2006年	比較值
1月	11,096	10,280	+7.94
2月	8,954	9,257	+3.27
3月	7,932	15,912	+12.69%

馬來西亞近期來台人數統計 單位：人次

	2007年	2006年	比較值
1月	6,616	7,631	-13.30
2月	9,798	9,820	-0.22
3月	12,254	9,860	+24.28%

各市場旅客至台灣休閒農場旅遊成果及預定效果

單位：人次 (製表單位：台灣休閒農業發展協會 製表日：2007.03.21)

國家別	2004年	2005年	2006年	2007年(預期)	2008年(預期)	合計(預期)	重點推廣年度
香港	200	870	1,402	3,000	4,000	9,472	2004-2005
新加坡	800	4,600	10,139	13,000	18,000	46,539	2005-2006
馬來西亞	300	600	2,736	6,000	10,000	19,636	2006-2007
泰國	無統計	-	286	2,000	3,000	5,286	2007-2008
日本	無統計	-	882	1,000	1,500	3,382	2008-2009
歐美、印尼韓國等 其他國家	無統計	4,030	5,555	6,000	6,000	21,585	
來台農場總人數	1300	10,100	21,000	31,000	42,500	105,900	

2006年星馬來臺旅客目的統計 單位：人次

居住地 Residence	業務 Business	觀光 Pleasure	探親 Visit Relatives	會議 Conference	求學 Study	其他 Others	未列明 Unspecified	合計 Total	比較值 Growth
馬來西亞 Malaysia	22,843	59,295	12,054	3,229	5,412	6,314	10,971	115,202	+7.12%
新加坡 Singapore	49,736	98,383	13,205	3,229	645	11,580	7,382	184,160	+10.82%

北美推廣活動 深入市場展現台灣魅力

文/台灣觀光協會、蘇曉晴 圖/台灣觀光協會

為建構台灣成為亞洲主要旅遊目的地，此次組團赴北美地區辦理觀光推廣活動，期望透過台灣多元且豐富的文化內涵，有系統地向國外行銷，提高台灣觀光在國際上的能見度，吸引更多國際旅客來台觀光，戮力達成觀光計畫之成長目標，增進我國觀光產業發展。



本次推廣活動為因應當地市場情況與需求，由觀光局駐紐約辦事處、駐洛杉磯辦事處、駐舊金山辦事處共同辦理，並請觀光局委託之廣告及公關公司配合宣傳。擔任代表團團長是TVA歐美市場觀光諮詢委員會召集人—張李正琴女士，成員則包括交通部觀光局、金界旅行社、宏祥旅行社、台北福華大飯店、中華航空、長榮航空、聯合航空、音樂盒室內樂集等單位共同組成。代表團已於4月15日出發前往北美，並於4月16日於紐約Taipei Economic & Cultural Office、4月18日於洛杉磯Hilton LA / Universal City、4月19日於舊金山Crowne Plaza San Francisco International Airport舉辦旅遊交易會、觀光推廣會、媒體專訪記者會及觀光資源簡報，場場氣氛熱烈，頗受好評。



此外，主辦單位更邀請了台灣藝術團體—音樂盒室內樂集一同前往表演，以文化深入當地，讓美國業者可以親身體驗到台灣精緻文化的一面。音樂盒室內樂集成立於民國83年9月，具專業演藝質涵與教學實務經驗，5位

團員因藝術信念與樂教理念而凝聚，且遠景規劃完善，曾經獲得行政院文建會評選為「傑出優良扶植演藝團隊」。音樂盒室內樂集最具代表性的表演，即是用音樂描繪台灣，地理上融合阿里山到太魯閣、再從宜蘭至恆春，風格上融合傳統民俗音樂、客家音樂等。以歐美人士易親近的西洋樂器演奏，深耕台灣的理念，再搭配舞者曼妙舞姿，音樂盒室內樂集，在北美觀光推廣活動，秀出最讓人感動的台灣音符。

另外，即將於6月重返臺灣市場的美國聯合航空直航航班，也是目前唯一提供此航線直航服務的美籍航空公司，同時加入了推廣活動，這對美國赴台觀光人數增加，有絕對的直接助益，並使台美雙方達到航空、業者（旅遊、旅館）、消費者三贏的局面。

2006年美國來臺旅客目的統計 單位：人次

居住地 Residence	業務 Business	觀光 Pleasure	探親 Visit Relatives	會議 Conference	求學 Study	其他 Others	未列明 Unspecified	合計 Total	比較值 Growth
美國 U.S.A.	139,702	86,239	125,943	5,623	4,105	8,926	24,264	394,802	+0.99%

美國近期來台人數統計 單位：人次

	2007年	2006年	比較值
1月	27,712	31,248	-11.32%
2月	28,892	25,738	+12.25%
3月	36,044	33,655	+7.10%

曼谷旅展 看見值得再次開發的泰國市場

文/蘇曉晴 圖/開陽國際旅行社

曾經，來台旅遊人次每年達到數十萬的泰國市場，由於大陸開放觀光及泰幣現金值萎縮，目前每年來台旅遊僅約6,000人，近期，隨著泰國經濟及幣值上漲，業者開始思考人潮是否有機會再次回流。本刊特別採訪開陽國際旅行社鄧禹興總經理。經營泰國旅遊市場長達十多年的他，也是3月1~4日泰國旅展的推廣團團長。



「30年前，泰國經濟成長良好，其國際幣值也高於台幣，平均泰銖：台幣為1：2的局勢(美金：泰銖=1：40)，泰國人來台灣玩可說是輕鬆快樂。」鄧總經理回想當時的盛況，仍然回味無窮。1980年左右泰國人來台旅遊的人口高達數十萬，然而東南亞經濟變動後，泰幣大跌，泰籍勞工釋出，泰人來台的旅遊人口逐年降低，目前純旅遊每年約為6,000人，若包含業務、探親、會議、求學等不同來台目的，目前來台的泰國人次每年則約達10萬。



鄧總經理表示，其實泰國來台觀光旅客的人次減少，不僅只是泰國的經濟狀況使然，其實來台旅遊的簽證問題就是一大考量，其難度就如同持台灣護照要到英國，還需準備大量資料，以及經過層層的審核，如此，選擇其他國家就省事多了；另外大陸開放觀光也是一大因素，現在，平均每年出境旅遊達400~500萬人次的泰國人民，就有高達50%以上選擇大陸。

事實上，近年來東南亞經濟已經再次提升，其中泰國可更是當中的佼佼者，從1980年到2004年之間，其GDP(國內生產毛額)的年均增長率都在7%左右。鄧總經理表示，雖然國人目前大都把泰國來台的目的當做是來台工作，甚至把組團來台旅遊的泰國人當成勞工，然而經濟狀況顯示，泰國是相當值得再次經營的市場。

2006年泰國來臺旅客目的統計 單位：人次

居住地 Residence	業務 Business	觀光 Pleasure	探親 Visit Relatives	會議 Conference	求學 Study	其他 Others	未列明 Unspecified	合計 Total	比較值 Growth
泰國 Thailand	14,353	5,456	8,144	1,272	1,154	10,578	54,686	95,643	+2.22%

目前泰國人來台旅遊的行程設計多半主打的八大景點，天數則為5天4夜居多，平均一天所需的費用大約80至100美金，然而部份的價格戰仍導致僅每天60美金的行程。「不應該以價格戰破壞市場環境，所有的觀光資源，都是台灣經營旅遊市場最重要的資本，我們應該好好珍惜。」鄧總經理的神情顯得一臉憂色。

「不過看到政府又開始重視泰國這塊市場，我們業者仍是感到相當開心。」鄧總經理表示，這次旅展雖然攤位不大，但實質效益還是教人感到開心，今年3、4月的團量目前已經衝破40團以上，人數達1,000人以上。台灣觀光協會也在這次的參展給予了很大的支持，在行程之前另外安排了台灣訪泰的業者與當地12大業者一同交流，由此都可感受到政府對泰國市場的逐漸重視，鄧總經理也期待各業者一同正視泰國市場，希望泰人來台觀光的人數可以倍增又倍增。

泰國近期來台人數統計 單位：人次

	2007年	2006年	比較值
1月	6,590	6,313	+4.39%
2月	5,031	9,880	-49.08%
3月	9,846	9,436	+4.35%

組團參加香港旅展 (ITE)

香港國際旅展為每年定期舉辦之國際性觀光旅遊展，今年預定舉辦時間為6月14日到17日，舉辦地點為香港會議展覽中心(HONG KONG CONVENTION & EXHIBITION CENTRE, HKCEC)。由於政府近來對港澳地區居民開辦便利簽證，也逐漸寬鬆開放大陸人民來台觀光措施，為因應改變後的觀光旅遊與商務等交流，藉由參加香港旅展的機會，深入瞭解近來大中華地區的觀光發展，掌握整體旅遊市場之現況與變化，其間無論對我國觀光形象與實質的推廣宣傳，或與消費者直接面對面溝通，均能達成實際推廣台灣觀光的效益。



時間：6月14日到17日
 地點：香港會議展覽中心
 行程安排：
 6月12日(二)台北(高雄)啓程，前往香港
 6月13日(三)會場佈置展攤及整理展出資料事宜，舉辦台港觀光業者、媒體交流聯誼會
 6月14日(四)參加香港國際旅展
 —TRADE DAY
 6月15日(五)參加香港國際旅展
 —TRADE DAY舉辦台澳觀光業者交流聯誼會
 6月16日(六)參加香港國際旅展
 —TRADE/PUBLIC DAY
 6月17日(日)參加香港國際旅展
 —TRADE/PUBLIC DAY
 6月18日(一)返程，香港→台北(高雄)

組團參加大阪國際旅展 (TOUR EXPO)

為配合政府觀光推廣政策，結合政府與民間業者之力量共同促銷，促進台灣觀光事業之發展，交通部觀光局及本會邀請台灣觀光業界，於4月28日至5月7日組團前往日本參加大阪國際旅展，並赴鹿兒島、福岡等地與當地相關業者座談、舉行街頭展演活動，加強招徠日本旅客來台觀光。鹿兒島為九州最南端的縣市，與台灣關係密切，歷來以農民團體來台旅遊居多，福岡為九州主要門戶，為九州民眾來台的主要出國機場。本次大阪旅展展期適逢日本黃金週連假，預期將吸引超過10萬人次參觀。旅展佈置將以台灣形象為標的，以觀光局宣傳主題「Wish to See You in Taiwan」及高鐵、雪山隧道等題材為主題進行設計搭建，提供參展單位與日本業者、消費者交流互動以創造商機。

時間：4月28日到5月7日
 地點：大阪會展中心
 行程安排：
 4月28日(週六)自台北出發當天晚上抵達鹿兒島市。
 4月29日(週日)於鹿兒島市與相關業者及媒體記者懇談。
 4月30日(週一)於鹿兒島市舉辦街頭展演，晚間後前往福岡。
 5月1日(週二)於福岡市舉辦街頭展演。
 5月2日(週三)於福岡市舉辦台灣觀光說明會，會後出發前往大阪。
 5月3日(週四)~5月6日(週日)參加大阪旅展。
 5月7日(週一)返回台北。

組團參加2007韓國國際旅展(KOTFA)暨舉辦台灣觀光推廣會

韓國市場是近幾年經過政府與民間積極推廣後，首先達到觀光客倍增的地區。韓國旅客來台人數從2003年的9萬多人，至2006年達19萬6千多人，成長111.28%。韓國去年出國民眾超過1千萬人次，為極具開發潛力的新興市場。

本會於6月6日到6月12日，組團參加韓國國際旅展(KOTFA)，並於首爾、大邱舉辦台灣觀光推廣說明會。邀請國內旅遊業者與政府相關單位組成台灣觀光推廣代表團共赴韓國參展，與韓方業者、消費者直接接觸，提升台灣觀光形象與知名度。同時邀請具有豐富國際演出經驗的國民大戲班劇團於中央大舞台以及台灣展館演出多場結合台灣傳統戲曲與武術技藝的民俗舞劇表演，並安排媒體採訪，增加台灣曝光度。此行除參加韓國國際旅展之外，另於首爾市以及大邱市舉辦台灣觀光推廣會，邀請韓國媒體及主要Outbound業者進行台韓旅遊交易會、產品說明會，提高旅遊業者洽商機會與台灣觀光宣傳曝光度。



2007韓國國際旅展
 時間：6月7日(四)到6月10日(日)
 地點：首爾COEX會展中心
推廣行程
 1. 6月8日(五) 首爾地區台灣觀光推廣說明會
 2. 6月11日(一) 大邱地區台灣觀光推廣說明會

台灣觀光協會新捐贈名單

捐贈單位	負責人	成立日期、資本額及主管機關證照號碼	業務性質	地址、電話、傳真、電子信箱及網址
貴賓通運有限公司 VIP Bus Co., Ltd.	負責人 呂佳珍 業務經理 李建勳	95年7月14日 新台幣5千萬元 北市商一字第 00468398 - 1號	遊覽車 出租業	台北縣五股鄉成泰路一段 98巷28之26號2樓 Tel:(02)8295-0627 Fax:(02)8295-7485 www.ken.vipbus@gmail.com www.vipbus.com.tw
台灣省旅館 商業同業公會 聯合會	理事長 廖福達	38年2月22日 府社行字第0930005135號	人民團體	宜蘭縣羅東鎮公正路60號 Tel:(03)956-9066 Fax:(03)956-3261 i19569066@yahoo.com.tw
婚訂好事 整合規劃 股份有限公司	學習長 林齊國 總經理 葉秀琴	93年11月16日 2億元整 北市建商字第 09300776 - 4號	餐館業展 覽、喜慶綜 合服務業	台北市敦化北路232號 Tel: (02)2545-3737 Fax: (02)2719-3228 magnet.weddinggi@gmail.com www.theweddinghouse.com.tw
誠信旅行社 股份有限公司 EZ Fly Travel Agent Corporation	董事長 許湧澤 副總經理 陳正寬	89年2月23日 新台幣3千萬元整 交通部旅行業執照 號碼A00363號	綜合 旅行社	台北市松山區八德路3段2號 13樓之3、4 Tel:(02)2578-7068 Fax:(02)2578-3230 victorchen@ezfly.com www.ezfly.com

刊誤 (原為台灣觀光協會3、4月新捐贈名單)

大元旅行社 Norms Travels Inc.	董事長 邱道哲 總經理 周燕玉	64年7月26日 新台幣6百萬圓 交觀業甲字第1456號	甲種 旅行社	台北市南京東路4段25號6樓之一 Tel:(02)2717-3535 Fax:(02)2717-3539 service@normstravels.com www.normstravels.com
雙六旅行社 有限公司 Double Six Travel Service Co., Ltd	董事長 鄭淑玲	81年9月26日 新台幣6百萬圓 交觀業甲字第5086號	甲種 旅行社	台南市成功路199號2樓 Tel:(06)226-5678 Fax:(06)224-6241 vip@66travel.com.tw www.66travel.com.tw



慈濟四十一周年 與地球共生息特展

展覽日期：5月6日至5月20日 展覽時間：上午9點至晚間9點
浴佛典禮：5月13日 下午3點至4點20分 集合時間：下午2點 請著素色服裝

歡迎觀光團體預約參訪
請洽:(02)2776-0111分機2801~4
以便安排外語導覽

恭請蒞臨參觀，現場特別
佈置「茶道區」為您奉茶




體貼的呵護 典雅的風格
勾勒唯美舒適的極緻風華
老爺大酒店 誠摯邀請您的蒞臨！

 hotel royal group
老爺大酒店集團

老爺大酒店集團

-  台北 Tel: 886 2 2542 3266
- 新竹 Tel: 886 3 563 1122
- 知本 Tel: 886 89 510 680
- 礁溪 Tel: 886 3 988 6288

2007 台北國際旅展

文/林瑞珠 圖/林瑞珠、雄獅旅遊、春天酒店、編輯部

締造多項新紀錄的台北國際旅展，今年持續發燒。自3月1日開放線上報名以來，至4月中旬已有8成攤位被預訂，比起去年更為熱烈。目前除了旅行社、飯店旅館及國內外旅遊單位報名，值得注意的是，還有電信、金融、旅遊出版及商品等業者也報名正式設攤參展，可見台灣觀光資源又更加多元化。

參展單位搶先報

馬來西亞觀光局 艾芝藍處長

以節慶活動 主打2008觀光年

自從1991年開始參與台北國際旅展以來，馬來西亞觀光局在這十餘年當中從未缺席，早期的展覽主軸為形象推廣，以現場發放傳單及介紹景點為主，單純向民眾介紹馬來西亞的觀光內涵。這樣的手法持續10年之後，從2001來起開始求新求變，與國內的旅行社合作推出旅遊行程，並在旅展現場上直接販售，效果相當不錯。

雖然這幾年都在旅展會場上獲得不錯的銷售成績，馬來西亞觀光局現任處長艾芝藍並不滿足，他認為旅展

是直接與市場接觸、與消費者溝通的最好管道，應該還有更好的推廣方式可以獲得更大的效益，於是2005年開始，艾處長與航空公司、旅館業者、SPA業者，以及旅行社合作包租了20個攤位，仿效日本推出「馬來西亞主題館」，以進行整體行銷，現場不但進行形象介紹，亦直接販售各類商品，成效相當不錯，除了刺激買氣之外，台灣赴馬的旅遊人次亦於2006年提升了5個百分點，2007年一、二月亦比2006年同期成長百分之10，效果顯而易見，因此，今年乘勝追擊，正逢馬來西亞建國50年

馬來西亞觀光局艾芝藍處長



馬來西亞觀光局於2006ITF上表現亮眼

參展單位搶先報

12/14~12/17
登場



雄獅旅遊的黃信川副總經理於天母24小時直營店前攝影留念。



雄獅旅遊在2006ITF的展場，將1樓設定為短線旅遊區，2樓設定為長線旅遊區，客人對高價商品有許多疑問，可在2樓詢問。



推出「2008觀光年」的口號，行銷全世界。因此，今年年底的台北國際旅展亦延續此主題，並以明年的節慶活動為主軸，吸引初遊及重遊的旅客。

艾芝藍認為台北國際旅展的主辦單位十分用心，不論是廣告宣傳或展場的設計，每年都可見明顯的進步，同時也經常諮詢參與業者的意見，這是很好的現象。近幾年台灣亦開始向國外行銷台灣觀光，以吸引更多Inbound的客人，雖然起步比較慢，但長期仍可期待，因為台灣的觀光資源絲毫不輸給其他國家，與馬來西亞相較，風土民情大不同，文化、地理景觀的差異都很大，對於馬來西亞人頗有吸引力，尤其在溫泉、博物館、國家公園三方面，是其他國家難以匹敵的，不過，各地路名、風景區的標示應該更清楚一些，尤其需要加強英文標示，並全台統一名稱，才不會讓外國人搞混。

艾芝藍處長進一步建議台灣觀光局應該多利用各種管道到馬來西亞推廣台灣旅遊，尤其針對馬來人及印度人方面，由於文化差異太大，更應著力，包括如何在旅途中解決馬來人穆斯林每日5次禮拜的空間問題，以及穆斯林及印度教徒的飲食習慣等等，其實這些都很容易解決，如果讓馬來西亞人對這些不存疑義，相信馬來西亞人的台灣旅遊團一定快速倍增。

雄獅旅遊 黃信川副總經理

旅展常勝軍 成功拓展品牌形象

每年旅展，現場總會出現幾個搶眼的攤位，大多均以經費較充足的航空公司或觀光局為首，亦有聯合集購的主題館，整合促銷一個主題或旅遊地區。不過，近年來卻出現一個旅行社的攤位，年年搶攻灘頭堡，不論設攤面積、佈館設計、行銷策略，甚至現場營業額，都令其他業者刮目相看，欣羨不已，那便是雄獅旅行社。

十餘年來，雄獅旅遊一直都是旅展的常客，鮮少缺席，該公司所營造出來的熱絡買氣與新穎的行銷手法，乃公司一貫的行銷策略的延伸，向來走在同業的前端，並引領著風潮，例如去年，以樓中樓的設計型態呈現，樓下16個攤位為短線旅遊區，樓上10個攤位為長線旅遊區，這樣奇特的設計開創了國內旅展的先河，果然吸引許多參觀者的好奇，成為現場最搶眼的攤位，加上旅展期間又推出多種特惠行程，搶購的人潮不斷，縱然現場有上百位的工作人員為民眾服務，排隊諮詢的人潮長龍仍迂迴在會場周邊，成為去年旅展會場上最引人側目的攤位，同時創造了一億元的現場交易成績，交易人次亦達5,000人，令許多同行讚



春天酒店 杜品緯行銷副理。

嘆不已。這樣的設計與策略來自雄獅旅遊的策略行銷部，目前由副總經理黃信川帶領，每年參與台北國際旅展的相關事宜，均由該部門經營。

是不是因為旅展上的交易成績太驚人，所以年年參與台北國際旅展？雄獅旅遊策略行銷部的公關陳美華表示，這當然是原因之一，不過，好成績是以公司形象及行銷策略創造出來的，之所以年年參與旅展，其實有三個理由，第一為推廣「雄獅旅遊」這個品牌，第二乃讓民眾認識雄獅旅遊，瞭解公司的旅遊服務及產品內容，第三才是現場交易，不過，許多人看到的只是現場熱絡的買氣，高額的成交金額，其實在這背後，公司早已長年佈局，包括整體的行銷策略，公司的營運方向，以及公司員工及領隊、導遊的訓練等等，甚至早已為開放大陸人士來台作準備，並設立「大陸人士赴台」專責部門，負責接待來台參訪的考察團，所以才能在2000年之後從傳統旅行社的營運模式中跳脫。

近年來，雄獅旅遊在旅展現場上的佈置方式，均結合了佈局多年的網路e化作業以及網路行銷策略，很快便打入年輕世代的消費模式，今年又開創的24小時店頭服務，營造出虛擬空間與實體旅行社並重的二種交易方式，相信在旅展期間更能達到一貫的效率，營造更加的銷售成績。至於今年的旅展會場到底將以什麼樣的面貌呈現呢？黃信川表示，一定能讓大家驚喜。

春天酒店 杜品緯行銷副理

行銷精緻溫泉酒店形象

年年參與台北國際旅展的春天酒店，過去都在「台北館」底下設櫃，今年毅然決然「出走」，購買獨立的四個攤位，並堅持打形象牌，讓消費者對春天酒店的泡湯環境及住宿、飲食等服務有更深一層的了解。

過去多年在台北館底下參展，曾獲得不錯的迴響，已然樹立了春天酒店高級湯屋的形象，現場銷售溫泉票券亦獲得不錯的成績，這對於一家成立不到10年的新興溫泉旅館來說，已是莫大的鼓舞與成就。行銷副



2006台北國際旅展春天酒店的展攤。

理杜品緯表示，春天酒店在2006年6月由飛宏集團林中華民國董事長接手後，以全新的管理方式經營旅館事業，朝向標準化兼具客製化的方向調整服務內涵，與傳統旅館行業的經營型態大大不同，因此，2007年的台北國際旅展將以全新的形象出發，期待與相費者面對面，並建立長遠及良好的關係，進而帶動台灣整體的休閒產業向上提升。

之所以決定出走，主要是想營造一個完全個性化的空間，並吻合春天酒店的形象，讓消費者得以更清楚了解在春天酒店內可以獲得的服務，以及享受溫泉、美食的樂趣，因此，今年將在旅展會場上同時推出「溫泉饗宴券」，分別為半日遊、一日遊，行程包括接送、泡湯、美食等服務。不管是本地人或外地人，都能以實惠的價格享受精緻的溫泉體驗。

由於春天酒店的地點位於風光明媚的北投溫泉區，距離大台北都會區很近，因此，兼具都會型旅館與休閒度假村2種特色，而精緻的泡湯文化向來又是春天酒店成立以來主要樹立的形象，多年來亦堅持這個經營方向，與其他的溫泉業者或旅館業者有十分清楚的分野，所以今年才決定獨立參展，期望能更清楚向消費者確立這樣的定位。由於現在春天酒店的經營者飛宏集團乃以電子業起家，因此今天的展覽會場佈置的主軸，便是多種先進的多功能電子配備，搭配溫泉軟性的訴求及及e化服務，絕對與以往在台北館底下，必須符合主題館的設計，而無法強調個性化的風格大大不同，相信一定能夠吸引更多消費者，而且目前已經一口氣承租了4個攤位，擁有比較完整且寬敞的空間，可以發揮的空間也就更大了，勢必有番不同以往的展覽效果。

ITF新訊

主辦單位為了鼓勵同業及早規劃參展事宜，凡於6月30日前完成報名繳費者可享有攤位租金優惠，原價95,000元標準攤位，特惠僅85,000元，每個標準攤位可現省1萬元！



樂觀來看，2008年來台旅遊人口總數將達到480萬，屆時住宿房間的需求量將是達到一個高點，但一般旅館在國際觀光旅館及一般觀光旅館的競爭優勢之下，該如何吸引更多的旅客入住呢？

文/圖：蘇曉晴

觀光局旅館業查報督導中心林坤源主任：

台灣一般旅館 持續提升服務品質

目前在台旅遊，可以提供房間需求的設施有國際觀光旅館、一般觀光旅館、一般旅館以及民宿。國際觀光旅館與一般觀光旅館因為有強厚的行銷管道及市場資源，在國內甚至國際間都較具知名度，而一般旅館與民宿在這塊領域之下，相對的便顯得較為薄弱。

為了協助一般旅館提升知名度，加強與旅行社業者的合作機會就是一個很好的方式，因此，觀光局旅館業查報督導中心特別舉辦「一般旅館及旅行業交流媒合會」，在3月9日舉辦的交流會當中，就邀請到了近80家 inbound旅行社以及170家可接待國際旅客且平價之一般旅館業者彼此交流，會後多數旅館業者均表示類似的活動非常有意義，不僅擴大商機也增加許多同業互相學習精進的機會。林主任表示，過去一般旅館的經營模式多半較為保守，所以在兩千多家的一般旅館之中，經常與旅行社合作推廣者相當有限。隨著時代改變，消費者的需求更加廣泛，旅行社想要住宿多開發更多元及各種不同價錢的行程，一般旅館就是很好的選擇。

雖然沒有如「國際觀光旅館」、「一般觀光旅館」的多元設施，但在觀光局輔導下，安全、安靜、乾淨優質住宿環境及中價位消費就是「一般旅館」的優勢。平價的一般旅館可以豐富旅行社的套裝行程安排，又可因應

不同旅客之需求，增加彼此的商機就是一個互惠的方式，再加上近年來青年旅遊盛行，不管國外背包客或年輕學子，選擇平價旅館住宿者需求已有逐漸增加趨勢。

「但是，該如何增加自己旅館被需求的可能性？」林主任表示，提升整體軟硬體設施品質會是一般旅館業提高競爭力的重點，包括服務方式、經營理念、專業知識、語言接待能力以及旅館特色等方面。為有效協助業者提升服務品質，觀光局目前有「獎勵觀光產業升級優惠貸款要點」及「獎勵旅館業品質提升補助要點」供業者選擇運用，另外並成立旅館專業諮詢輔導小組，提供全方位諮詢輔導服務，據統計自93年~95年止，申請觀光局專案輔導及補助的一般旅館家數達356家，經輔導改善提升品質之房間數達二萬多間。林主任表示：為配合觀光客倍增計畫之需求，一般旅館品質提昇工作將繼續擴大落實執行，也期望業界能充份配合政府利多措施，儘速改善經營設施以爭取商機。



一般旅館與旅行社的媒合會將持續舉辦，促進雙方資源互通。

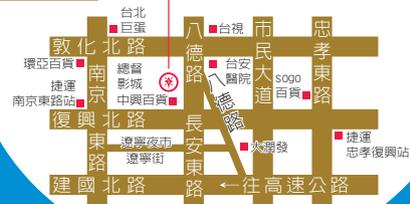
ONESTAR HOTEL 萬事達旅店

ONESTAR · YOURSTART



公司行號、個人差旅、
簽訂合約另有優惠。
(住宿備免費停車場)

ONESTAR HOTEL



- 台北市全東區最優質的商務旅館
- 最經濟實惠的價格，絕對物超所值
- 住宿1,580元起(中西自助餐式早餐及台北市區免費接送，客房提供進口精緻衛浴用品、及免費果汁、杯麵、小點心、礦泉水...)
- 全館無線(限)上網，每一客房備有DVD光碟播放機，24小時反偷拍偵測，安全、便利、溫馨、舒適

婚紗旅遊

Inbound 旅遊市場的另一片天

產值高達一百億、擁有一千家婚紗店、兩萬名員工以上的台灣婚紗產業，其品質及產業成熟度可稱全球第一，是台灣觀光創意另一片值得發展的天空。

文/朱白謙、蘇曉晴 圖/北觀、瑪莎lili數位婚紗、非常台北數位婚紗館

在台灣，每對新人在婚前都會拍攝一系列的婚紗攝影集，這個浪漫的習俗在台灣行之許久，婚紗產業不斷蓬勃發展。目前，在台灣婚紗業者就有1,000家以上，高品質的攝影技術，外加價格平實，相當受到國內外旅客的喜愛，產值高達100億的商機，吸引旅行社、溫泉飯店、精緻餐廳、婚慶食品禮品等業者紛紛靠攏，互助合作，開創商機。

政府單位對此也表樂觀與支持，北觀處(觀光局北海岸與觀音山國家風景區管理處)近期就與台北市婚紗策進會共同舉辦婚紗旅遊結合的專案，除了邀請台灣駐香港、新馬等地的官方及業者來台勘察景點，另舉辦北海岸婚紗攝影展等活動，吸引了許多過去曾在台灣拍婚紗的旅客參加比賽，北觀處表示，婚紗與旅遊結合不僅吸引新人來台，二度蜜月旅行也相當值得發展。

婚紗旅遊受到國際旅客喜愛

目前國際市場的經營，最為成熟的是港澳市場。據婚紗業者表示，每年5萬對的新婚者，就有高達1萬對的新婚夫婦來台拍攝婚紗兼旅遊，婚紗業者也會固定至香港當地參加婚紗展，吸引香港旅客直接來台。次多旅客目前為各地華僑及新加坡、馬來西亞旅客，日本及韓國兩大市場的旅客雖然不算大量，但仍有逐漸成長的趨勢。

婚紗攝影業者談到，近年來婚紗攝影市場的高度競

爭，其實是增加外國旅客來台拍攝婚紗的原因之一。現在的婚紗攝影師除了專業度要夠，還要會找私家景點，此外，婚紗店家的影像品質、相片取得速度、網站資訊豐富度、配套措施選擇性，還有攝影禮服、造型等等，都是新人在選擇婚紗公司的考量點，婚紗業者清楚的了解，唯有高品質，才能在高度競爭的市場之下吸引更多消費者。

當然，台灣漂亮的風景亦是一大賣點。根據一對來台拍攝婚紗的香港旅客提到，選擇來台灣拍婚紗主要的原因就是景觀多元、技巧純熟、價格公道。台灣小巧精美，有山、有海、有花海田園之優、有繁華都會之美，比起國外傳統的棚內婚紗照，景點有了變化，攝影作品就更顯特色新人一邊拍攝婚紗，一邊還有攝影師充當私人tour guide，台灣哪裡好玩，拍完婚紗，需求的資訊也都搞懂了，多麼方便。現在高鐵串連南北景點後，從北到南只要1.5小時，就算新人想要全台走走透透也沒有問題。

婚紗旅遊操作現況

如何吸引到旅客，業者首先會藉由旅遊展、婚紗展、網站等平台接觸到旅客，旅客選擇好婚紗業者後，就可自助來台，或者選擇旅行社的行程來台，目前以機+酒行程為主流。針對短線來台旅客，現在的婚紗旅遊行程設計通常為3到5個天數，第1天主要為挑婚

紗，以及與業者討論攝影風格，第2天就是整天的棚內外攝影時間。剩下的天數，新人就可選擇在台悠閒的觀光，回國後再與業者溝通攝影後續事宜，經過2~4個禮拜後，客人就可在國外收到台灣漂亮景點的婚紗攝影集了。

婚紗攝影Q&A

Q：台灣哪裡有著名的婚紗攝影商店街？

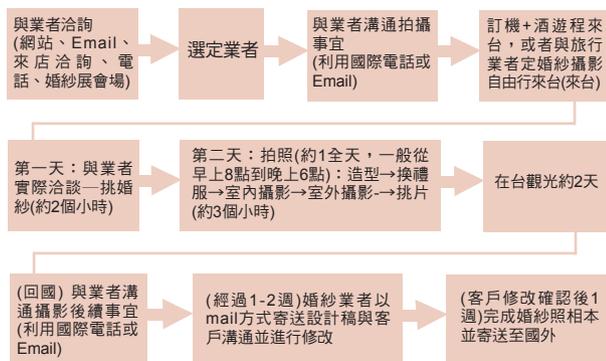
A：台北市的中山北路、愛國東路及台北縣板橋市的重慶路、台中市的三民路、高雄市的中山路都相當著名。

Q：在台拍婚紗一次價格大約多少？

A：通常3-6種造型，照片以16-30組，尺寸以12吋~18吋來說，價格約在2萬~8萬元左右(單指婚紗攝影及造型費用)，另外會加贈相框及質他紀念品，其總價與香港相較便宜1/2。據來台拍婚紗的香港旅客表示，在香港當地拍攝的費用大約等於來台拍攝費用加機票及住宿的費用，若喜歡台灣的婚紗拍攝環境，或想要拍攝婚紗順便觀光旅行的話，來異地台灣拍攝價格十分划算。

Q：婚紗攝影的工作流程？

A：以下以簡單的圖示表示婚紗攝影的流程：



Q：現在台灣婚紗攝影有幾種拍照風格？

A：一般來說有下列六種風格：

1. 傳統手法：著旗袍或鳳仙裝，表現中國風特色，強調經典唯美。
2. 創意寫真：表現出現代感及野性美，大膽的性感造型，觀感一流。
3. 嬌俏活潑：用輕鬆的手法去捕捉新人的活力感，其呈現活潑、多元、可愛。
4. 生活喜劇：造型簡單，以輕鬆的手法拍攝出具故事性及趣味性的作品。
5. 浪漫復古：造型華麗，講究含蓄感覺細膩浪漫的攝影效果。
6. 變裝寫真：以性別顛覆或不同卡通漫畫人物造形呈現。強調造型誇張、大膽。



1. 曼哈頓麗緻婚禮 Tel:02-2763-3873
台北市八德路四段629號
<http://www.mht.com.tw>

2. 亞太麗緻婚紗 Tel:02-2761-6727
台北市八德路四段651號
<http://www.apiwi.com>

3. 花漾婚紗攝影
旗艦店 Tel:02-2370-5852
台北市武昌街2段85-5號
<http://www.flower-waves.com.tw>

4. 法國巨星婚禮顧問公司
台北門市 Tel:02-2351-2151
台北市愛國東路68號1樓
桃園門市 Tel:03-333-9307
桃園市民族路115號
<http://www.francestar.com.tw>

5. 中視新娘 (全台第一家婚紗) Tel:02-2591-1388
台北市民權東路一段1號
<http://www.jons1970.com>

6. 蝴蝶·樹婚紗 Tel:02-2591-8978
台北市中山北路二段173號
<http://www.butterfly-green.com.tw>

7. 香樹大道時尚婚紗 Tel:02-2397-2390
台北市愛國東路48號
<http://www.marry-plaza.com>

8. 吸引力國際婚紗 Tel:02-2393-2767
台北市愛國東路58號
<http://www.marryweb.com.tw>

9. 義大利·米蘭婚紗數位館 Tel:02-8952-0515
台北縣板橋市重慶路61號
<http://italymilano.com>

10. 艾美麗天使麗緻婚紗 Tel:02-2964-6187
台北縣板橋市重慶路65號
<http://www.emily-wedding.com>

11. 瑪莎LiLi數位婚紗透明館(總店) Tel:04-2235-2168
台中市學士路302號(進化北路口)
<http://www.masalili.com.tw>

12. 非常台北數位婚紗館 Tel:02-2587-3568
台北市中山北路三段8號
<http://www.verytaipei.com>

看見不一樣的婚紗攝影

私房景點、外語服務，抓住個人美麗風采

西門町，這樣一個深具中西特色交融的觀光勝地，在這裡可以隨處看到普普文化的塗鴉牆，以及美國街頭嘻哈運動風格的精品店，還有結合了時尚潮流、聲光科技的電影街，以及藝文中心結合餐飲文化的紅樓劇場。在西門町這樣一個中西流行文化交流的地方，這一家結合婚紗、攝影造型的概念店，它有別一般婚紗店的浪漫華麗的展示櫥窗，門口也不見匠氣的傳統婚紗照片，而強調一種屬於西門町年輕文化的活力與創意，營造出現代質感的婚紗專業店—花漾婚紗攝影。

文/鄭靖瑜 圖片提供/花漾攝影

看 到店內人來人往的熱鬧氣氛，以及從電腦螢幕出現相片時客人欣喜的表情，可以想像花漾拍照的品質。網羅了婚紗攝影，廣告拍照，以及美術設計專才，甚至講師級的技術人員。這一家婚紗攝影專門店，的確提供消費者嚮往拍照的全新選擇。

店長Jacky表示，花漾的服務宗旨主要是做量身訂做攝影專題，有別於現今攝影公司的重複性、工廠化的制式化操作模式，花漾所強調的是個人的獨特性，以廣告宣傳照的手法進行拍攝，消費者每完成拍攝，即可立即看到所拍的畫面，使得消費者與攝影師之間意念的表達更為完整，進而真正拍攝出依個人量身訂做的作品，針對外景拍攝的要求，又提供私房攝影景點，讓自己真正擁有一本留住年輕美麗倩影的攝影專輯。

「花漾」為一6層獨棟旗艦店，目前共有四家門市分店，擁有專業的攝影講師及攝影專才，目前還添置全國唯一水景主題的專業攝影棚，使攝影品質更為精進。2007年又擴大成立了禮服專區以及個人專屬VIP造型休息室，配合外國消費者來台拍攝婚紗的風潮，還貼心提供五星級專人的外語服務，讓外國人士也可以體驗到精緻的五星級攝影服務。

店家資訊：

旗艦店：台北市武昌街二段85-5號

Tel：(02)2370-5852

萬年店：台北市西寧南路70-8號

Tel：(02)2370-5118

西寧店：台北市西寧南路129號8樓

Tel：(02)2311-9676

尊爵會館：台北市武昌街二段83-10號

Tel：(02)2370-5007



營業時間：PM1:00~PM10:00

網址：<http://www.flower-waves.com.tw>

聯絡我們：flower.waves@msa.hinet.net

外語、廣東語服務專線：0966-321-250



真愛恆久遠 慎選永留存

台灣珠寶產業崛起約於1960年代左右，由於製造技術精良、人員素質高，再加上地區小，資訊流通快速，所以飾品的款式設計與流行速度，在亞洲可說是屬一屬二，大約2至3個月就會有新產品出爐，價格平實，受到大眾喜愛。現在由於台灣的婚紗攝影產業發達，來台灣拍攝婚紗的新人，也相當喜愛到珠寶店選些新穎款式的戒指或項鍊等商品。

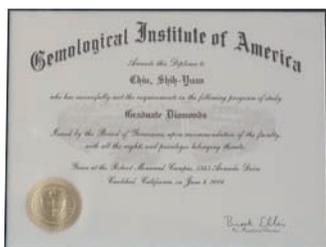
文/蘇曉晴 圖片提供/寶莎珠寶

不管是訂婚還是結婚，鑽石、珠寶多半都是情人挑選定情物的選擇之一，但對一般人而言，如何挑選到一顆有情意、好美麗又有價值的鑽石珠寶，就是相當令人煩惱的一個問題，且鑽石珠寶屬於高價商品，投資正確，商品之後可能會有增值效果，若選擇錯誤，實在會令人懊惱不已。一般除了多聽取親友的建議與經驗之外，選擇一間專業誠懇的珠寶店，也是相同重要。位在台北饒河夜市附近的寶莎珠寶，就是這樣一間值得讓人信賴的珠寶店。

精緻新穎的商品與細心專業的服務，是寶莎珠寶吸引消費者的重點。寶莎珠寶的經營者邱老闆自年輕就從事珠寶產業，至今已經有近20年的經驗，從商品的製造過程，到如何選擇一個真正具有價值的鑽石珠寶，邱老闆都有十足的經驗。此外，邱老闆本身還考取了GIA美國寶石學院的鑽石鑑定士，創立於1931年的GIA是一個非營利的寶石學教育及研究機構，目前可稱為全球寶石學的領導權威，有了豐富經驗的背景，再加上嚴謹的學習過程，邱老闆的專業能力讓人括目相看，判別鑽石的功力迅速一流。

長久經營珠寶產業，更養成邱老闆對於珠寶商品的高度要求，客人在寶莎珠寶店內的商品，品質絕對有保障，例如寶莎珠寶就是當地唯一一間代理D&D JEWELRY的店家。來到店內，首先老闆或服務人員會帶領客人了解鑽石的分級、成色、淨度和基本選購知識，選後產品有任何問題也有完整保障，甚至已有的飾品有疑問或想變賣，寶莎珠寶也願意給消費者最衷

肯的建議，期待消費者可以在台灣選擇到最精緻、最寶貴，一生難忘的珠寶鑽石飾品。



寶莎珠寶

台北市松山區饒河街216號(近慈祐宮)

Tel: (02)2749-5268

Fax: (02)2749-5997



台灣風情限量紀念章

為推廣台灣觀光，寶莎珠寶特別設計了兩款台灣風情限量紀念章。以銅為製作主材，阿里山與日月潭兩大經典風景為圖樣設計，外層渡上K金，全程純手工的製作，精緻細膩，是精密度極高的藝品，也是來台旅遊值得收藏的紀念品。

慶祝大會

文/呂依臻 圖/朱自謙

2007觀光節

向積極推廣台灣觀光的業者致敬

由觀光局主辦的觀光產業年度盛事「觀光節慶祝大會」於3月2日隆重舉行。為展現政府力挺觀光發展的決心，除了交通部部長蔡堆、觀光局局長賴瑟珍出席大會，行政院院長蘇貞昌也特別蒞臨大會頒獎，並舉杯向現場所有的觀光從業人員致意，並頒贈獎牌感謝相關業者團體積極推廣台灣觀光。



台灣觀光貢獻獎(日、韓)

優良觀光產業從業人員獎
(觀光旅館及旅館業從業人員-董事長、總經理)

2007年目標來台旅客達375萬人次

行政院長蘇貞昌致詞時，特別感謝及肯定交通部及觀光局的努力，並表示觀光業是最能迎合世界變化的產業，並且帶動及引領世界潮流，感謝這些年來台灣觀光業界的努力，不僅帶動整體發展，更讓世界能夠認識台灣。觀光客倍增需要配合治安、交通及各方面服務品質的提升，因此特別責成交通部及觀光局從各個面向和觀光業界密切互動合作，瞭解業界的問題並進而協助解決問題。行政院未來也將以「營造優質旅遊生活環境」和「貼近民眾需求」為施政理念，秉持「政府服務全年無休」的精神，將台灣觀光推向國際舞台。

交通部長蔡堆表示，2006年台灣交通成績斐然，國道5號及高鐵皆具國際水準，雖然經歷些許危機，但都能順利度過，化為轉機。期望觀光產、官、學界都能繼續發揮創意，運用台灣觀光資源，包裝設計屬於台灣風格的產品，營造「唯一」的魅力。觀光局局長賴瑟珍則表示，希望觀光相關業者共同發揮「善」的力量，將品質向上提升，在政府與民間的努力下，期望2007年來台旅客能達到375萬人次、7%的成長率，創造4000億產值。

本次觀光節慶祝大會並頒發獎座，表揚並感謝一年來對觀光事業著有貢獻的相關業者，在台灣觀光協會的推薦下，亦有多位會員榮獲獎項肯定。受獎單位及人數合計125個，分別由行政院長蘇貞昌、交通部長蔡堆、政務委員吳豐山、台灣觀光協會秘書長汝洪海頒獎。

一、台灣觀光貢獻獎

日、韓(頒獎人：政務委員吳豐山)

JTB(日本東京)、UT(日本東京)、旅行開發(日本東京)、TABIX(日本東京)、京王觀光(日本東京)、(株)JTB西日本海外旅行團體販賣部(日本大阪)、(株)農協觀光旅行社西日本營業本部(日本大阪)、Hana Tour(韓國)、Freedom Tour(韓國)、立榮航空首爾支社(韓國)

港、新、馬(頒獎人：政務委員吳豐山)

新新旅行社(新加坡)、CTC大通旅遊機構有限公司(新加坡)、神州旅遊Roystar(馬來西亞)、南方假期(馬來西亞)、康泰旅行社(香港)、永安旅遊(香港)、EGL東瀛遊(香港)、星晨旅遊(香港)

二、優良觀光產業團體獎

觀光社團、旅行業(頒獎人：政務委員吳豐山)

中華民國旅行商業同業公會全國聯合會、中華民國旅行業品質保障協會、台北縣觀光協會、苗栗縣南庄鄉觀光產業協會、台北市觀光旅館商業同業公會、世帝喜旅行社、統元旅行社

觀光旅館業及旅館業(頒獎人：政務委員吳豐山)

台北君悅大飯店、高雄國賓大飯店、涵碧樓大飯店、天成大飯店、台北商旅、台北皇都飯店

三、優良觀光產業從業人員獎

觀光產業團體工作人員(頒獎人：交通部長蔡堆)

中華民國旅行商業同業公會全國聯合會副理事長姚大光、中華民國旅行業品質保障協會常務理事王啟漢、中華民國旅行業品質保障協會法務專員陳姮娟、台北市旅行商業同業公會理事許淑玲、高雄市旅行商業同業公會常務理事蘇文欽、高雄市旅行商業同業公會會計蔡美珍、南投縣旅行商業同業公會理事長林金和、台南縣休閒文化協會執行秘書詹雅媚、台南市旅館商業同業公會理事長蘇水立、台北市旅館商業同業公會理事長徐銀樹、中華民國旅館經理人協會理事長蘇乾亮



台灣觀光貢獻獎（港、新、馬）



優良觀光產業團體獎（觀光社團、旅遊業）



優良觀光產業從業人員
（觀光產業團體工作人員）



優良觀光產業從業人員獎
（旅行社從業人員）



95年度觀光遊樂業督導考核競賽獎（特優獎）



95年度旅館業及民宿管理輔導考核績優縣市

觀光遊樂業從業人員(頒獎人：交通部長蔡堆)

布魯樂谷主題親水樂園協理韓進華、小人國主題樂園經理李揚仁、西湖渡假村特助賴明德、劍湖山世界經理許阿秋、泰雅渡假村何秀貞、遠雄海洋公園副科長曾瑞敏

旅行社從業人員(頒獎人：交通部長蔡堆)

宏祥旅行社代表人郭裕家、鴻德旅行社代表人林詒穠、貴賓旅行社總經理王金玉、統元旅行社職員張龍麟、海峽友誼旅行社總經理連郁卿、世邦旅行社企劃部職員吳佳城

觀光旅館及旅館業從業人員—董事長、總經理(頒獎人：交通部長蔡堆)

娜路彎大酒店董事長林炎煌、龍福山莊董事長王樹欽、水都溫泉會館董事長楊佳琪、台北商旅董事長劉季強、知本老爺大酒店總經理徐慶昌、天下大飯店總經理林漢明、王府大飯店總經理余文忠

**觀光旅館及旅館業從業人員—經理人員
(頒獎人：台灣觀光協會秘書長汝洪海)**

國賓大飯店餐飲部經理李春蘭、台北老爺大酒店餐飲部副協理龍珈安、高雄國賓大飯店人力資源部資深經理張艷秀、墾丁福華渡假飯店行政主廚劉子勛、歐華酒店餐飲部餐廳副理柳金美、京都商務旅館客房部副理尤敏華、王府大飯店駐店經理駱耀宏

**觀光旅館及旅館業從業人員—中層幹部、基層員工
(頒獎人：台灣觀光協會秘書長汝洪海)**

遠東國際大飯店服務督導簡淑賢、高雄圓山大飯店接待組組長吳佳彥、知本老爺大酒店工程部園藝組組長古新德、凱撒大飯店餐廳副主任陳金龍、六福客棧旅行社櫃檯主任羅珍意、亞都麗緻大飯店安全調度室安全員李在棟、晶華酒店廚師(冰雕藝術師)郭金龍、中信大飯店(花蓮)客房部房務組清潔員林惠春、慶泰大飯店客房部房務組領班鄧素嬌、麗景大酒店廚師周文山

民宿經營者(頒獎人：台灣觀光協會秘書長汝洪海)

水里老五民宿盧振旭、夫人民宿王春金、淵明居山莊劉寧源

導遊人員、領隊人員(頒獎人：台灣觀光協會秘書長汝洪海)

中華民國觀光導遊協會張錦彬、中華民國觀光導遊協會吳美聰、中華民國觀光導遊協會呂芳儀、中華民國觀光導遊協會邱玉宗、中華民國觀光導遊協會殷立根、台北市導遊協會邱玲玲、立安旅行社謝世宗、雄獅旅行社陳富中、天得旅行社趙曼白

四、熱心觀光事業團體及人士獎

熱心觀光團體及人士獎(頒獎人：行政院長蘇貞昌)

台灣觀光學院、嘉義縣梅山鄉瑞里社區發展協會葉純喜、薰衣草森林詹慧君/林庭妃、中華民國國際調酒協會鄧紀祝、嘉義市石頭資料館陳仁德、谷關社區發展協會理事長劉家熾、基隆市形象商圈促進會蕭學仁

五、95年度觀光遊樂業督導考核競賽獎

特優等(頒獎人：行政院長蘇貞昌)

劍湖山世界、九族文化村、六福村主題遊樂園、西湖渡假村、月眉音樂世界、小人國主題樂園、遠雄海洋公園、小叮噠科學遊樂區

優等(頒獎人：台灣觀光協會秘書長汝洪海)

尖山埤江南渡假村、杉林溪森林遊樂區、布魯樂谷主題親水樂園、泰雅渡假村、香格里拉樂園、頑皮世界、八仙海岸、野柳海洋世界

六、95年度旅館業及民宿管理輔導考核績優縣市

旅館業(頒獎人：台灣觀光協會秘書長汝洪海)

台北市政府(優等)、基隆市政府(甲等)、桃園縣政府(甲等)、台北縣政府(甲等)、金門縣政府(甲等)、台中市政府(甲等)、澎湖縣政府(甲等)、新竹市政府(甲等)

民宿(頒獎人：台灣觀光協會秘書長汝洪海)

甲等：澎湖縣政府、金門縣政府、花蓮縣政府、彰化縣政府



2007台灣燈會 創350萬人次

文/鄭靖瑜 圖/嚴寬行

觀光局將成立嘉縣花燈博物館 紮根在地觀光文化

2007台灣燈會日前3月11日深夜在「台灣山豬」主燈秀及高空煙火秀中落幕，創下高達350萬的參觀人次。由於此次國家燈會在嘉義舉辦的十分成功，嘉義縣政府特將主燈「台灣山豬」捐贈給台鹽公司七股鹽場，交通部觀光局並計畫將在嘉義縣成立「花燈博物館」，以延續活動精神與推廣台灣文化創意產業。

台灣燈會閉幕儀式日前3月11日晚上10時在嘉義縣政府特區舉行，由交通部觀光局副局長謝謂君、嘉義縣長陳明文共同主持閉幕主燈秀。

會中陳明文致詞指出，2007台灣燈會的參觀人次已經突破350萬，這是一項空前紀錄，也是嘉義人共同的光榮和驕傲。他以無比感動的心情，感謝各界共襄盛舉，讓雲嘉地區百萬民眾，繼2004國慶煙火之後，再一次感到光榮和驕傲。他表示，2007台灣燈會是嘉義縣五十年來最大型的一次活動，寫下了多項歷史紀錄，對嘉義人而言，2007台灣燈會不僅是一項活動，而且具有重大歷史意義，是縣政發展過程中的一項重要里程碑，「讓世界看見嘉義，我們做到了」！這更是一次成功的城市行銷活動。

陳明文認為，經過這次燈會的驗證，證明嘉義縣這個「草地所在」也能辦全國性的燈會活動，嘉義縣的「以文化提升內涵，用觀光帶動經濟」的路線已經確定了，

未來縣府會繼續堅持下去，讓嘉義成為真正的觀光文化大縣。

謝謂君則表示，2007台灣燈會已經圓滿落幕，但是，為了永久保存台灣燈會的記憶，同時豐富地方觀光的文化內涵，經過觀光局長賴瑟珍同意，觀光局將在嘉義縣成立「台灣燈會花燈博物館」，提供燈藝師更多的機會，讓花燈藝術在嘉義紮根發展。

此外，會中由陳明文代表將台灣精神的「山豬」主燈捐贈給台鹽公司七股鹽場，由台鹽公司董事長林靖代表接受。台鹽公司董事長林靖會中表示，「台灣山豬」是台灣的寶，今後將放在七股鹽場展示，「鹽山賞燈去」將在國家燈會落幕後，成為南台灣旅遊的熱門話題，讓「台灣山豬」的光芒再現！

此外，嘉義縣政府與嘉義縣生命協會在燈會期間，為發揮燈會溫暖人生的光芒，共同發起「諸事大吉、愛心滿滿」公益活動，主辦單位落幕前統計，共募得22萬8315元善款。同時，燈會期間，上海銀行贊助一座高兩公尺的Pukii愛心撲滿放在燈區會場，宣揚儲蓄全國民眾的愛心，益同時，還要隨時保有勤儉儲蓄的美德。



台灣美食展（原台北中華美食展）即將於2007年邁入第18屆！今年是以「迷漾川味」為主題，將於8月9日至12日在台北世貿一館A區展出，邀請民眾一同享受麻辣刺激的味覺饗宴。

2007台灣美食展 迷漾川味全場

文/鄭清瑜 圖/台灣美食展籌委會

台灣美食展擁有18年歷史，對節目設計主要是沿襲具有五千年中華美食文化傳承，採「小題大作，創造話題」理念，創始迄今每年節目約有百分之七、八十更新，深獲業界認同，觀眾肯定，每年參觀人潮均能維持十餘萬人次，17年來聲勢不減。

今年展場特色 迷漾川味

今年主題為大陸特展的「迷漾川味」。遊客到此，可以了解讓人滿頭大汗的麻辣口感，竟有百種風味？豐盛的川味食材香料，怎樣造就了「一菜一格，百菜百味」的傳奇？本展還特別延請兩岸名廚現場示範多道川菜，進行一場史無前例的「辣壇論味」！本展特別適合不辣不過癮的麻辣觀眾一同前來探討川味演變，有系統的認識香料種類與運用。

除了迷漾川味的主展外，今年還有許多有趣主題。「養生撇步—生機飲食」，是爲了讓大家吃出健康又能享受美味，在知名大廚與營養師嚴格把關下，本展以美味養生膳爲主題，幫民眾破除「生機飲食=味如嚼蠟」的迷思，現場並舉行講座，瞭解食材彼此的功能與交互運用，達到保健養生的目標。「日月潭饗宴展」從邵族人白鯧麻糬等風味獨到的原民飲食出發，一覽日月潭食材奇妙的百變風味。「芋仔v.s番薯美饌」則推廣充滿本土色彩的番薯和芋頭美味，特別推出數十道嶄新的芋仔和番薯烹調成品，不但能成爲餐飲業者菜單上的新品項，並帶動農產效益，是觀眾學做養生美味菜餚的好機會。



「休閒風情展」推廣台灣兼具生態、美食、教育、商務等多功能的休閒農場，美食展從全省一百多家休閒農場中，精選出十家，以清新的田園料理爲特色，帶領民眾體驗全台各地不同的農村文化與自然生態，進行一趟悠閒的風味美食之旅。「技藝活動展」展現天才廚師手腳功夫，讓單純食慾變成眼耳口鼻心的五感饗宴和精彩有趣的餘興節目，充分體驗食神世界博大精深的多元技藝。「世界廚藝邀請賽」讓轉播收視率超火的世界廚藝大賽再度登場，令人期待！以「新亞洲菜」爲主題，創作過程將爲餐飲界帶來新的啓發，緊張、刺激不輸日本鐵人賽。該展預計有來自七國8隊頂尖廚藝團隊同台較勁，將會引爆怎樣令人垂涎的美味驚奇！「明星老師一烹飪教室」不但能讓觀眾看到明星老師們幽默風趣的料理教學，還有機會從有獎徵答中把獎項直接帶回家！

由12家國際級觀光飯店與餐廳共同參展的「美膳名饌」，推出各具特色的菜餚，鋪排一場精彩絕倫的美味饗宴。並讓饗客在現場即可預購優惠的餐券、住宿券及全套旅遊券，不致無處解饑。最後，每次必造成人潮滿滿的「美食名店街」，讓民眾不用坐高鐵，就能一次把基隆廟口到台灣各地的小食吃透透喔！「小吃街」蒐羅全台各鄉鎮的小吃名品，「食品區」農特產品或料理必備品一應俱全，民眾到此有試吃、紀念品可拿，所以年年人潮爆滿！



台灣高鐵開放團體訂位服務

文/呂依臻

圖/台灣高鐵、編輯部

隨著高鐵營運，台灣西部正式進入一日生活圈時代，與德國、法國及日本並列為全世界鐵道行車最快的4個國家，交通工具升級，同時帶動新一波的「空間革命」。現在高鐵的票務系統已經開放團體訂位服務了，讓我們一起拭目以待高鐵與台灣觀光未來的發展吧！

高鐵通車後，票務問題一直是各界非常重視的重點，目前台灣高鐵公司已開放團體訂位服務，凡一次購買起訖站、搭乘日期、車次及車廂種類相同，且全票人數11人以上之旅客(不含優惠票種)，即可享有團體票訂位優惠。旅客可於乘車日前4週(28天)至高鐵各車站售票窗口，或透過傳真及網路，以全額票價約95折之優惠預購團體票(為服務中長程旅客，台北至板橋區間不提供團體訂位優惠)。

自動售票機部份，目前僅提供購買一般成人票及孩童票服務，欲購買敬老或愛心票者，必需填寫「優待票購票申請單」，並備齊證件(影本可)至人工售票窗口購買。每車次列車之第7節車廂均設有4個無障礙座位，可停放2輛電動輪椅及2輛摺疊式輪椅，輪椅旅客欲搭乘列車時，可至無障礙窗口購買，並於購票時告知售票人員所搭乘之輪椅為電動輪椅或可摺疊式輪椅，以利乘車座位之安排。持優待票(含敬老、愛心、孩童)之旅客，乘車時務必隨身攜帶身分證明文件以備查驗。

◎電話訂位服務資訊

訂位電話	顧客服務專線：(02) 6626-8000 全區統一撥接：4066-5678 苗栗地區：4266-5678 台東、金門地區：4666-5678 如以行動電話撥打，則加撥02區域碼。
訂位時間	每日9:00~21:00

◎團體訂位服務資訊

訂位方式	人工售票 旅客可至高鐵各車站售票窗口現場購票付款。	傳真 (03) 261-3315 至台灣高鐵網站點選「乘車指南」下載，或至高鐵各車站索取「團體訂位單」。填寫後傳真至台灣高鐵公司。	網路 www.thsrc.com.tw 至高鐵網站點選「乘車指南」，線上填寫「團體訂位單」後按「確認」完成申請寄送。
	訂位時間	每日6:00~22:00	週一至週五8:30~17:30
受理時間	可預購乘車日前4週至乘車當日之車票。	可預購乘車日前四週至乘車前1日之車票。	
備註	<ol style="list-style-type: none"> 團體票若需辦理列車車次、車廂種類、出發日期及行程區間之變更，至遲須於列車出發前1日進行變更，變更1次免收手續費；逾時變更或第2次變更，則以退票重購方式辦理，且需收取退票之手續費。 團體票若因取消行程或減少人數需辦理退票，至遲須於列車出發前30分鐘辦理；退票手續費按取消人數每人20元計收。 團體票退票或變更後，若成行人數不符合團體訂位之規定，其餘車票應補繳全額票價之差額。 		

台中站



嘉義站



台中站 (04)3601-5000#9
台中縣烏日鄉站區二路8號

台中站位於台中縣烏日鄉，由台鐵新烏日站、台中捷運綠線(興建中)三鐵共構，「梭子」的外觀象徵高鐵快速、穿梭的意象。周邊有烏日啤酒廠及成功嶺營區，南北向有國道1號及快速公路連接往返豐原、彰化等地區，東西向連絡清水、沙鹿及台中科學園區等地區，規劃中的台中捷運系統烏日文心北屯線，預計將於2013年完工。

車站為地上3層，與台鐵烏日新站及捷運綠線共站銜接。斜屋頂造型優美，是台鐵沿線最具特色的車站。車站設計概念源於「梭子」，代表速度與連結，象徵台中車站的中心樞紐地位。目前周邊雖然尚未建置完成，但未來將開發購物中心、觀光旅館、室內主題樂園等，並匯集重大交通建設，成為全新的「城中城 (a new town in town)」。

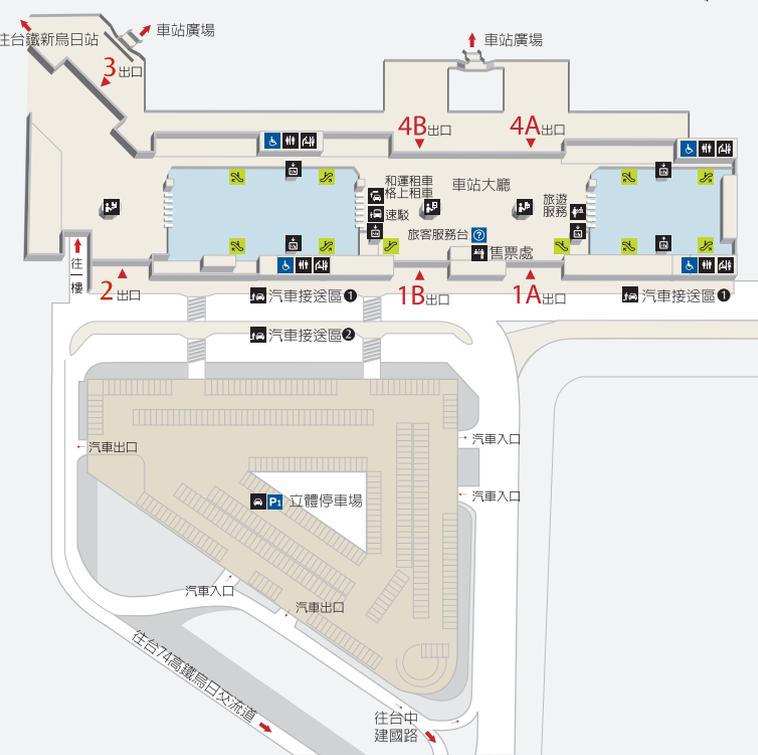
嘉義站 (05)310-7000#9
嘉義縣太保市高鐵西路168號

高鐵嘉義車站特定區位於嘉義縣太保市，距離嘉義市中心約15公里、嘉義縣政府約3公里、朴子10公里，國道1號水上交流道5公里，通車營運後，將成為嘉義縣市的主要門戶。站區緊鄰都市計畫區，周邊有長庚醫療專區養生文化村以及故宮南院，加上阿里山及玉山，嘉義將發展為台灣觀光重鎮。

台中站一樓平面圖



台中站二樓平面圖





台南站 (06)600-9000#9
台南縣歸仁鄉歸仁大道100號

故宮南院定位為「亞洲文化藝術的交流互動」，未來規劃有導覽大廳、常設展廳、定期特展廳、焦點展廳、外來展廳及新媒體中心、兒童創意中心等，展示亞洲文化、亞洲與世界的接觸，同時也包括以台灣本土文化特色為主題的「民間宗教藝術」等多元化和多樣性的主題，值得期待。

高鐵台南站位於台南縣歸仁鄉沙崙地區，居台南市東南側，與市中心直線距離約10公里，服務範圍涵蓋台南縣市、高雄縣鄰近鄉鎮地區及台南科學園區、台南科技工業區。

台南站與嘉義站的建築設計理念相同，展現氣勢磅礴的整體規劃。大廳內部採用樹枝狀結構的柱體，向上延伸並搭配照明，呈現繁星點點般的夜間星空意象。屋頂橢圓形

天窗，象徵「天圓地方」的建築理念，以引進日光提供充足的日照，塑造車站大廳明亮的候車環境。

車站2號出口可達客運轉運站，計程車乘車處位於4號出口外。公車接駁任務主要由興南客運負責，規劃4條路線分別為安平、台南科學園區、台南市政府及永康。配合2007台南府城觀光年，公車路線大部份都可通達億載金城等古蹟及飯店。

嘉義站一樓平面圖



台南站一樓平面圖



嘉義站區平面道路圖



台南站區平面道路圖



焦點新聞

澳門航空早班飛機抵台 首航啓動

澳門航空公司自即日起，每周六增開澳門往返台北的早班飛機，提供澳門旅客來台更多的航班選擇。觀光局為開拓澳門市場，特別鼓勵當地旅行社利用早班飛機包裝來台的旅遊產品，獲得澳門地區消費者熱烈迴響。增加澳門、台北間早班飛機，對旅客來說，可增長在台旅遊時間，例如經由雪山隧道，輕鬆遊宜蘭，也可搭乘高鐵體驗南北一日生活圈；觀光局更可藉此大量增進澳門旅客的週末市場。台灣地理位置近、往來便利、語言溝通無礙、人民友善熱情且旅遊安全性高等優勢，該局有信心將台灣打造成澳門旅客出國首選旅遊地之一。

境外包機旅客來台獎助要 點修訂公佈

交通部觀光局為積極推動「觀光客倍增計畫」之執行，爭取全球各地區包機來臺，特訂包機獎助專案，只要經營送客來臺及辦理國際包機業務，經當地國主管機關，或我國立案認定可經營國際包機之旅行社，都可於起程日15天以前，提出申請。包機費用的獎助，以其承攬包機每架次計算(來回為一架次)，每架次包機旅客至少達100人以上，旅客需非中華民國國籍，或擁有居留權之華僑或他國人士，且在臺停留期間至少2天。至於獎助部份，飛抵臺灣桃園、高雄小港兩國際機場者，每架次獎助額度分別為：日本地區日幣100萬圓、韓國地區韓圓500萬元、日本韓國以外之地區美金3,750元；飛抵其他機場者，每架次獎助額度為：日本地區日幣125萬圓、韓國地區韓圓625萬元、日本韓國以外之地區美金5,000元。募集包機旅客達每架次150人以上的旅行社，也可申請補助廣告費4分之1，金額上限為：日本地區日幣37萬5千圓、韓國地區韓圓250萬元、日本韓國以

外之地區美金1,875元。

Tel : (02)2349-1500

http://202.39.225.136/law/law_show.asp?selno=232



教育旅行補助要點

觀光局為了擴大來台旅遊的年齡層，提升台灣觀光的永續經營，特別推出教育旅行補助專案，吸引年輕一輩的外國學子來台旅遊。補助對象為接待來臺教育旅行之國內各級公私立學校，其接待人數達20人者，且來台旅遊行程在1夜以上，行程中並與國內學校進行短期(半日以上)參訪、觀摩教學或相關活動者，不含個人或團體遊學、留學等長期學習活動。本要點經費補助依實際來臺團體人數計算，全日交流者，每人補助新臺幣300元，半日交流者，每人補助新臺幣200元。接待學校應於交流活動日15日前向觀光局提出申請。

觀光局客服熱線推出

交通部觀光局近日與中華電信合作，於2月15日組成觀光客服中心，民眾只需要撥打0800-011-765貼心熱線，及可解決旅遊、交通、環保上的各項問題。觀光局技術組表示這隻電話原來是觀光局提供給民眾詢問旅遊問題的電話號碼，現在擴大服務，努力將交通問題，以及各旅遊景點的衛生問題再做加強，讓台灣各個景點的精緻化更加提升。

旅遊新味

新竹科學園區探索館開幕

有台灣矽谷之稱的新竹科學工業園區，在獲選為大陸觀光客最想來台參



觀光的非風景類景點後，即規劃開放觀光之配套工作，其內部歷經多年的籌備與策劃，首座竹科探索館已於3月19日，在副總統呂秀蓮主持開幕典禮後正式開館。科學園區探索館由園區早期廠房改建而成，其導覽動線由上而下參觀，遊客進入探索館後，可在3樓看到台灣產業的發展軌跡及竹科早期的地方發展，接著到2樓了解台灣工業起步、竹科成立的過程及現況，藉由壁報、多媒體導覽及產品展示，讓遊客了解竹科26年來如何永續經營，保持其科學園區的龍頭地位。探索館的1樓為特展區，目前展出為2006年創新產品獎的獲獎商品，此樓層亦設有簡報室，只要事先預約，即可安排專人為遊客進行簡報、解說。

目前探索館尚在營運初期，未來1樓大廳部份區域會規劃為禮品區，週邊則設立商店街，販售電子商品及各式精品。竹科管理局黃得瑞局長表示，探索館的開幕為園區及縣市觀光連線啓動正式揭開序幕，搭配園區靜心湖及鄰近古蹟金山寺，成為竹科定點觀光景點，未來將結合新竹縣市地方觀光資源，創造園區多元化價值。隨著園區內探索館正式開幕後，竹科管理局正式接受旅行團預約，但為了保持科學園區設置之目的，並維持園區特有原貌，將採取定點、定線、離峰時段及總量管理原則，需辦理預約申請，一天規劃6梯次12部遊覽車之容量，並以團進團出方式為之，避免影響廠商運作及園區交通。

竹科園區探索館

館址：新竹市科技五路一號

Tel : (03)577-3311#2222、2223、2224

Fax : (03)0577-6222

E-MAIL : sheila@sipa.gov.tw

阿里山8大賞螢典藏遊程



阿里山瑞豐步道

每年4月到6月，是阿里山區觀賞螢火蟲最好的季節，阿里山的螢火蟲不但數量多，而且種類高達23

種，約佔全台1/3，活躍於此期間的螢火蟲種類有黑翅螢、梭德氏脈翅螢、大端黑螢等。要和螢火蟲有最浪漫、驚喜的相遇，就一定要來阿里山！在嘉義縣政府、嘉義林區管理處與阿里山國家風景區管理處等單位精心策劃之「2007阿里山與螢共舞」生態大賞活動，特別整合瑞里、瑞峰、太和、豐山、來吉、光華、茶山、達邦等8大地區，推出賞螢套裝遊程。每一個社區皆有不同特色，例如瑞太地區有雲潭瀑布、花石溪步道、挑炭古道逍遙遊等生態導覽，光華地區則可觀察螢光菇、鼯鼠，茶山部落有天然SPA和鄒族分享文化，豐山與來吉地區融合田野農村和浪漫的鄒族愛情體驗，達邦則有生態步道和原味粗獷的狩獵體驗等，再搭配當地的優質民宿及不同風味餐。兩人同行價格約在1300~2500元，是您感受阿里山璀璨夜間魅力的最佳選擇！另外，即日起至6/30止，活動將透過網路票選方式，不分國內外遊客都可一起選出「賞螢NO.1」的地區，只要參加票選活動的朋友，都有機會獲得西屋32吋液晶電視等大獎。

Tel：(05)259-3900分機9

<http://www.ali.org.tw/firefly/index1.html>

桐花熱蔓延五月天

「2007客家桐花祭」持續發燒，更勝以往。結合了北、桃、竹、苗、中、彰、投，共35個鄉鎮、66個團體，舉辦超過600場活動，相當熱鬧。此外，舉辦單位還規劃了親近自然的賞桐步道、提供客家美食的「桐花

好康」美食餐廳，另外各地還有超過373項的桐花意念商品，讓遊客除了欣賞桐花，更可將桐花的感動帶回家！美麗的桐花季也引起學界對桐花的研究興趣，例如中興大學在初步研究時就發現，油桐樹會在環境影響下，由雄花轉變為雌花，相當神奇。客委會也表示，為了延續「深耕文化、振興產業、帶動觀光、活化客庄」理念，明年將與機場廣告及與旅行業者合作，把「客家桐花祭」推廣為國際性的休閒活動，提昇台灣與客家文化的國際知名度。

主辦單位：行政院客家委員會

活動時間：即日起至5/31

活動地點：台北、桃園、新竹、苗栗、台中、彰化、南投等縣市

Tel：(02)8789-4567

<http://www.hakka.gov.tw/Tung/>

業界情報

導遊人員管理規則修正發布

為加強在台觀光的行程品質，觀光局修正導遊管理人員規則第27條，修正重點為增訂第15條規定，明定導遊人員應依照觀光局訂定的檢查紀錄表，填列查核租用遊覽車之車執照、強制汽車責任保險、安全設備、逃生演練、駕駛人之持照條件，以及駕駛精神狀態等事項，以維護旅遊安全。

高雄市觀光協會遴選第三屆理事長

高雄市第3屆第1次會員代表大會已召開完畢，由袁韻婕當選為第3屆理事長。

會址：813高雄市左營區翠華路1435號3樓

Tel：(07)581-6316

Fax：(07)581-6001

<http://www.khhta.org.tw>

E-mail：kta123@ms32.hinet.net

金門縣觀光協會會址變更

地址：金門縣金城鎮賢城路4號

理事長：許燕道

總幹事：吳如明

行動電話：0932-047570

秘書：楊靜怡

行動電話：0932-970305

聯絡電話：(08)237-5490

中華國際會議展覽協會 資訊修正

新任秘書長：鄒榮光

地址：110台北市信義路5段5號7樓
7G-01室

電話：(02)8789-0220

傳真：(02)2722-1049

台灣省風景遊樂區協會 會籍資料更改

原有協會名稱：

台灣省風景遊樂區協會

原有協會英文名稱：

Taiwan Association of Scenic spots & Amusement parks

現有協會名稱：

台灣觀光遊樂區協會

現有協會英文名稱：

Taiwan Amusement Park Association

理事長：朱鐘宏

秘書長：郭淑莉

會址：桃園縣龍潭鄉高原村橫綱下
60-2號

Tel：(03)471-7211分機226、224

旅行行業管理規則修正

交通部觀光局修正發布旅行行業管理規則，刪除現行條文第3條第6項規定，原為「旅行業經營旅客接待及導遊業務或舉辦團體旅行，應使用合法之營業用交通工具...」。觀光局將其刪除，並移列於第37條第8款規定，其新規定明定旅行業及其所派遣的隨團服務人員，就包租遊覽車者，應簽訂租車契約，並依照觀光局頒訂之檢查紀錄表，填列查核租用遊覽車的車執照、強制汽車責任保險、安全設備、逃生演練、駕駛人之持照條件，以及駕駛精神狀態等事項，以維護旅遊安全。

5月

石滬休閒漁業觀光

時間：5-8月
地點：澎湖縣吉貝嶼
資訊：澎湖國家風景區管理處
電話：(06)921-9521
網址：http://www.penghu-nsa.gov.tw

2007綠色博覽會

時間：即日起-2007/5/13
地點：宜蘭縣武荖坑風景區
資訊：宜蘭縣政府
電話：(03)925-1602
網址：http://igreen.e-land.gov.tw/

2007阿里山與螢共舞

時間：即日起-6/30
地點：阿里山國家風景區
資訊：阿里山國家風景區管理處
電話：(05)259-3900
網址：http://www.ali.org.tw

2007澎湖花火節

時間：5/12-6/16
地點：澎湖縣六鄉市
資訊：澎湖縣旅遊局
電話：(06)926-8545
網址：http://tour.penghu.gov.tw/big5/News/News_Dtetail.asp?no=425

2007馬祖文化節

時間：5/5-5/10
地點：連江縣馬祖
資訊：連江縣政府觀光局
電話：(083)625-125
網址：http://www.matsu.gov.tw/

6月

2007台北端午嘉年華

時間：6/17-6/19
地點：台北市大佳河濱公園
資訊：台北市政府
電話：(02)2570-2330#120

桃園縣拉拉山水蜜桃觀光季

時間：6/1-7/31
地點：桃園縣復興鄉
資訊：桃園縣政府
電話：(03)332-2101#6202
網址：http://www.tycg.gov.tw/
飄山競水季全國茗濃溪泛舟活動

時間：6/1-8/31
地點：高雄縣六龜鄉荖濃溪
資訊：茂林國家風景區管理處
電話：(07)680-1441
網址：http://www.maulin-nsa.gov.tw

二龍傳統競渡民俗活動

時間：6/16-6/19
地點：宜蘭縣礁溪鄉
資訊：宜蘭縣政府
電話：(03)925-1000
網址：http://www.e-land.gov.tw

白河蓮花節

時間：6月底-9月初
地點：台南縣
資訊：台南縣交通觀光局
電話：(06)632-2231

2007年鹿港慶3端陽龍舟錦標賽

時間：6月端午節前夕
地點：彰化縣
資訊：鹿港鎮公所
電話：(047)772-2006#122
傳真：(047)776-0417

7月

原住民聯合豐年祭

時間：7/14-7/16
地點：花蓮縣
資訊：花蓮縣政府
電話：(038)227-171
網址：http://www.hl.gov.tw

台中縣兩馬觀光季系列活動

時間：7/1-7/31
地點：台中縣
資訊：台中縣政府
電話：(04)2526-0136

台東南島文化節

時間：7/1-8/31
地點：台東森林公園、國立台灣史前博物館
資訊：台東縣政府
電話：(089)926-141
網址：http://www.taitung.gov.tw/

宜蘭國際童玩藝術節

時間：7/1-8/31
地點：宜蘭縣冬山河親水公園
資訊：宜蘭縣工商旅遊局
電話：(039)251-000

台北縣國際海洋音樂季第七回

時間：7/1-7/31
地點：台北縣貢寮鄉福隆海水浴場
資訊：東北角國家風景區管理處
電話：(02)2499-1115

8月

台灣美食展

時間：8/9-8/12
地點：台北市貿一館 A區
資訊：台灣觀光協會、台灣美食展籌辦委員會
電話：(02)2568-4723
網址：http://www.tcff.com.tw/001.html

12月

2007ITF台北國際旅展

時間：12/14日-12/17
地點：台北世貿中心展覽館一館
電話：(02)2597-9691
網址：http://www.taipeitf.org.tw/



慶
節
活
動



美麗信花園酒店
MIRAMAR GARDEN TAIPEI

104台北市市民大道三段83號
Tel: (02)8772-8800 Fax: (02)8772-1010
E-mail: info@miramargarden.com.tw
Web Site: www.miramargarden.com.tw

房間數: 200
語言: 英語、日語、廣東語
房價:
精緻客房 NTS\$4,200 豪華客房 NTS\$4,500
金字塔行政客房 NTS\$5,700 金字塔精普客房 NTS\$6,000
波士套房 NTS\$10,000 嘉賓套房 NTS\$15,000
經理: 朱榮風
餐飲: 豪華歐式自助早餐、歐風精緻料理(青庭餐廳)、雨林咖啡、81酒吧
設備、設施: 商務中心、金字塔樓層、多用途會議室、花園餐廳、酒吧、32吋液晶電視、免費享受寬頻上網、健身房、室外游泳池、三溫暖、SPA、花園、停車場



六福客棧
LEOFOO HOTEL

台北市長春路168號
Tel: 886-2-2507-3211 Fax: 886-2-2508-2070
E-mail: hotel@lefoofo.com.tw
http://www.lefoofo.com.tw/hotel/

房間數: 230
房價:
單人客房: NT\$2,200 雙人客房: NT\$2,200
三人客房: NT\$2,700 四人客房: NT\$3,100
套房: NT\$4,400
*以上房價含早餐、服務費、稅金, 不含客棧其他費用及房客額外要求之費用
*特惠專案: 免費提供住宿旅客自助中、西式豐富早餐。
語言: 英語、日語、中國語
餐飲: 金鳳廳(廣東料理)、福園(國際百匯自助餐)、談天閣(咖啡、茶飲)
設備、設施: 客廳、餐廳、咖啡廳、會議室、台灣區及國際衛星電視節目、國際直撥電話、商務中心(提供電腦寬頻上網、彩色影印機、傳真機)、1樓便利商店、全館設置「安全監視攝影機」



亞都麗緻大飯店
THE LANDIS TAIPEI HOTEL

104台北市民權東路二段41號
Tel: (02) 2597-1234 Fax: (02)2596-9223
http://taipei.landishotelsresorts.com
E-mail: service@landistpe.com.tw

房間數: 200
房價:
卓越客房: NTS\$8,000 豪華客房: NTS\$8,800
行政套房: NTS\$10,000 景閣套房: NTS\$13,000
莫內套房: NTS\$17,000 雷諾套房: NTS\$22,000
麗緻套房: NTS\$36,000
總裁: 嚴長壽
語言: 英語、日語、法語、德語、廣東語、中國語
餐飲: 法式料理(巴黎廳 1930)、杭州料理(天香樓)、巴賽麗廳與歐
晤酒吧
設備、設施: 宴會廳、會議室(可容納300人)、室外按摩浴缸、健身中心、三溫暖、小會議室、禁煙樓層、機場接送、免費上網



華泰王子大飯店
GLORIA PRINCE HOTEL TAIPEI

台北市林森北路369號
Tel: (02) 2581-8111 Fax: (02) 2581-5811、2568-2924
http://www.gloriahotel.com

房間數: 220
房價:
豪華單人/雙人客房: NT\$7,800-8,500
雅緻套房: NT\$9,500-20,000
語言: 英語、日語、中國語
餐飲: 楓丹西餐廳、九華魚翅海鮮樓
設備、設施: 咖啡廳、健身中心、商務中心、會議室、宴會廳、洗衣服務、禁煙樓層、停車場、機場接送



台北凱撒大飯店
CAESAR PARK TAIPEI

台北市100中正區忠孝西路一段38號
Tel: (02) 2311-5151 Fax: (02) 2331-9944
http://taipei.caesarpark.com.tw

E-mail: info_tpe@caesarpark.com.tw
房間數: 395
房價:
精緻單/雙人房: NT\$7,200 豪華單/雙人房: NT\$7,800
凱撒套房: NT\$8,800 大亨樓: NT\$9,800
語言: 英語、日語、廣東語、中國語、德語
餐飲: 咖啡園(歐式自助餐)、王朝餐廳(上海料理)、居食屋(和民(日式料理))
設備、設施: 商務中心、會議室、宴會廳、健身中心、屋頂花園、貴重物品保管金庫、禁煙樓層、商務樓層、購物街、按摩浴缸、停車場



天成大飯店
COSMOS HOTEL

台北市忠孝西路一段43號(捷運台北車站3號出口)
總機: (02)2361-7856 傳真: (02)2311-8921
訂房專線: (02)2311-8901 訂房傳真: (02)2311-8902
http://www.cosmos-hotel.com.tw

E-mail: cosmos@cosmos-hotel.com.tw
房間數: 226
房價:
精緻單人房: NTS\$3,200-3,500 精緻雙人房: NTS\$4,000
豪華單人房: NTS\$4,000-5,000 豪華三人房: NTS\$4,500
豪華雙人房: NTS\$4,800-5,000 豪華套房: NTS\$7,000-10,000
家庭套房: NTS\$4,300
語言: 英語、日語、中國語、廣東話
餐飲: 江浙料理、港式飲茶、上海料理、台灣輕食
咖啡廳、義式冰淇淋
設備、設施: 會議廳、藝品店、宴會廳、花店、停車場



高雄金典酒店
THE SPLENDOR KAOHSIUNG

高雄市自強三路1號37-85樓(高雄八五大樓)
Tel: (07)566-8000 Fax: (07)566-8080
E-mail: eo.kh@thesplendor.com http://www.thesplendor-khh.com

房間數: 585
房價:
精緻客房: NTS\$6,600
豪華市景/海景客房: NTS\$7,500-8,000
豪華家庭市景/海景客房: NTS\$8,000-8,500
商務市景/海景客房: NTS\$8,000-8,500
河景套房: NTS\$15,000 旺角套房: NTS\$18,000
港督套房: NTS\$20,000 金典套房: NTS\$35,000
總統套房: NTS\$80,000 嘉廷套房: NTS\$20,000
總經理: 幸世平 Tommy Hsing
語言: 英語、日語、中國語
餐飲: 西式料理、中式料理、潮州料理、鐵板燒、酒吧、火鍋、景觀台、自助餐、娛樂室
設備、設施: 位於高雄最高85大樓45-70樓, 是眺望市區及高雄港的最佳選擇。備有商務樓層、仕女樓層、非吸煙樓層、三間殘障客房。



花蓮美侖大飯店
PARKVIEW HOTEL

970花蓮市美崙區林園1-1號
Tel: (03)822-2111 Fax: (03)822-6999
預約專線Tel: 0800-022-699 自動傳真系統: (03)822-6431
http://www.parkview-hotel.com

台北辦事處: 台北市新生南路一段93號5樓之1
Tel: (02)2781-7138 Fax: (02)2752-1571
房間數: 343
房價:
雙人房/單人房: NTS\$5,600-6,200
家庭房: NTS\$6,600-7,200 麗景套房: NTS\$8,300-9,300
豪華套房: NTS\$9,800-11,000 美侖套房: NTS\$40,000
語言: 英語、日語
餐飲: 中華料理、日本料理、西洋料理、咖啡廳、PUB
設備、設施: 會議場、宴會廳、卡拉OK室、網球場、壁球、運動場、三溫暖、遊樂場、健康中心



花蓮藍天麗池飯店
AZURE HOTEL HUALIEN

花蓮市中正路590號
Tel: (03)833-6686 Fax: (03)832-3569
http://www.azurehotel.tw

E-mail: service@azurehotel.com.tw
房間數: 99
房價:
單人房: NT\$3,400 三至四人房: NT\$4,200-6,000
雙人房: NT\$3,600 藍天麗池套房: NT\$5,500-12,000
語言: 中國語、日語、英語
餐飲: 歐式料理
設備、設施: 免費WLAN無線上網, 需自備筆記型電腦。租車服務、免費停車場、旅遊諮詢、外幣兌換、旅客商務影印、上網服務、租借大哥大充電器、網路線、延長線、雙變器等服務, 並設有70-100人之專業會議室